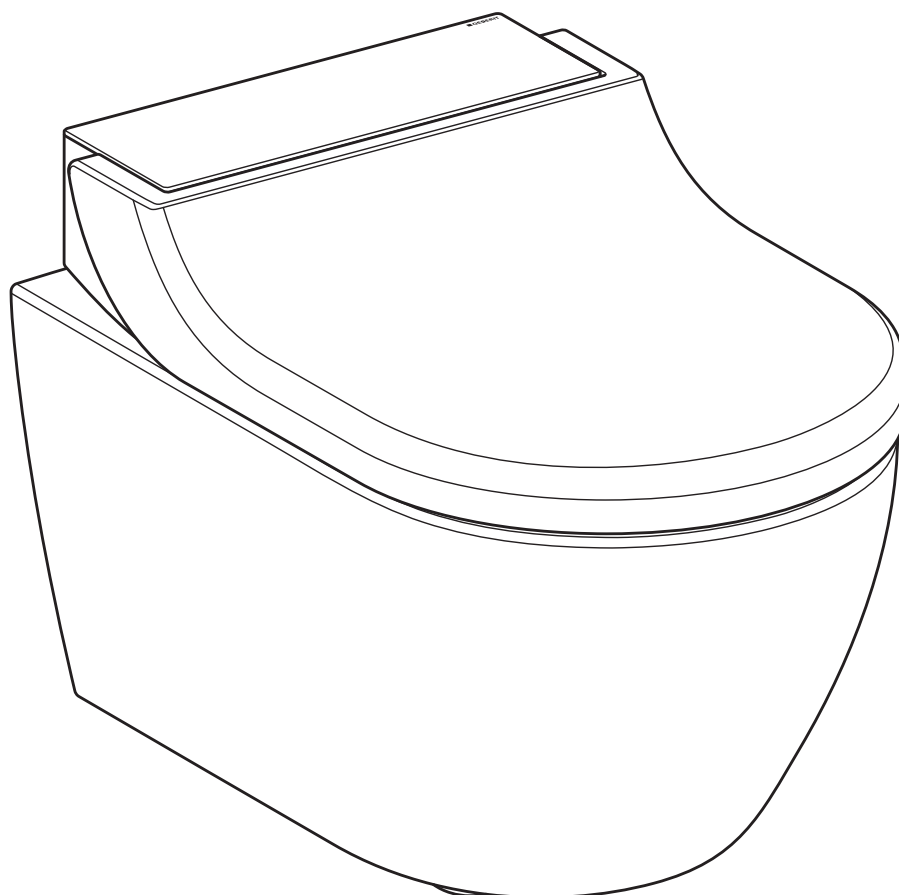
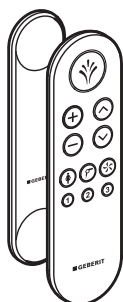




UPUTE ZA KORIŠTENJE



Popis sadržaja

Za vašu sigurnost.....	6
Kome je namijenjen proizvod?	6
Kako valja upotrebljavati proizvod?	6
Što trebate izbjegavati?	6
Zloporaba	6
Opće sigurnosne napomene	7
Objašnjenje upozorenja.....	8
Pregled simbola na proizvodu	8
Registrirajte Vaš uređaj	9
Upoznajte uređaj	10
O uređajima Geberit AquaClean	10
Pregled funkcija	10
Pregled uređaja	11
Koncept rukovanja	13
O konceptu rukovanja	13
Prednja strana daljinskog upravljača.....	13
Stražnja strana daljinskog upravljača	14
LED dioda na daljinskom upravljaču	15
Bočno opslužno polje	16
LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju	16
Posebne dodjele tipki	17
Uključivanje i isključivanje uređaja	18
Geberit aplikacija.....	20
Provjera kompatibilnosti	20
Preuzimanje aplikacije Geberit Home App	20
Korištenje aplikacije Geberit Home App	21
Ovako rukujte uređajem	22
Prvi koraci.....	22
Trajno uključivanje ili isključivanje funkcija	22
Postavke Vašeg uređaja	23
Dodatne postavke vašeg uređaja u aplikaciji Geberit Home App	23
Uporaba analnog tuša	24
Isključenje i uključivanje pulsirajućeg kretanja analnog tuša	24
Uporaba lady tuša	25
Isključenje i uključivanje pulsirajućeg kretanja lady tuša	25
Uključivanje i isključivanje sušila	26
Uključivanje i isključivanje funkcije naknadnog rada odzračivanja	26

Tuširanje prilagodite svojim potrebama	27
Namještanje jačine mlaza tuša	27
Namještanje pozicije ručice tuša	27
Spremanje korisničkih profila	28
Učitavanje korisničkih profila	28
Spremanje osobnog korisničkog profila u aplikaciji Geberit Home App	29
Ovako programirajte uređaj	30
Pregled mogućnosti programiranja	30
Glavni izbornik Podešavanje	30
Izbornik podešavanja uređaja	31
Izbornik postavki funkcija	32
Izbornik postavki sustava	36
Glavni izbornik Osobne postavke	38
Izbornik korisnika	38
Glavni izbornik Održavanje i njega	40
Izbornik Održavanje i njega	40
Glavni izbornik Pomoć	42
Izbornik Pomoć	42
Čišćenje uređaja i ispiranje kamenca	44
Upute za njegu	44
Općenita preporuka za čišćenje	44
Automatska izmjena vode	44
Ciljana dezinfekcija	45
Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje	45
Upute za njegu za glatke površine	47
Upute za njegu sanitarne keramike	47
Čišćenje između uređaja i WC školjke	48
Upute za njegu za WC sjedalo	49
Skidanje poklopca WC-a	49
Čišćenje poklopca WC-a, WC sjedala i kućišta	50
Očistite tuš-mlaznicu preko zaslona daljinskog upravljača	51
Očistite tuš-mlaznicu s pomoću bočnog opslužnog polja ili tipke na daljinskom upravljaču	53
Uklanjanje kamenca s uređaja	54
Poruka uređaja o uklanjanju kamenca	56
Ovako uklonite smetnje	57
Postupak u slučaju smetnji	57
Tuš WC ne radi	58
Ostale pogreške u radu	59
Rješavanje problema s daljinskim upravljačem	61
Zamjena baterije daljinskog upravljača	62
Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača	63
Zamjena keramičkog sačastog filtra	64

Održivost	67
Grupacija Geberit i održivost	67
Ecodesign – ekološka bilanca	67
Ekološki savjeti	67
Zbrinjavanje	68
Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja	68
Jamstvo za krajnjeg korisnika	69
Tehnički podaci i sukladnost	70
Tehnički podaci	70
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti	70
Kontakt	71
Glavno sjedište	71
Europa	71
Afrika i Bliski istok	74
Azija	74
Druge zemlje	75

Za vašu sigurnost

Kome je namijenjen proizvod?

Geberit AquaClean tuš WC mogu upotrebljavati djeca od 3 godine i starija kao i osobe sa smanjenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja za uporabu ovog proizvoda, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu ovog proizvoda te razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora odrasle osobe. Ako je mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga promijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegle opasnosti.

Kako valja upotrebljavati proizvod?

Proizvod je namijenjen za sljedeće svrhe uporabe i područja primjene:

- u uporabi kao tuš WC:
 - za čišćenje analne zone
 - za vanjsko čišćenje vaginalne zone
 - za odzračivanje
- za instalaciju u grijanom zatvorenom prostoru
- za priključivanje na sustav vode za piće
- za rad s vodom iz postrojenja za reverznu osmozu

Što trebate izbjegavati?

Proizvod nije namijenjen za sljedeće primjene:

- napuštanje WC sjedala tijekom tuširanja
- postavljanje opterećenja i predmeta na poklopac WC-a
- uranjanje daljinskog upravljača u tekućine
- uporabu bez čepa za sredstvo za uklanjanje kamenca Geberit AquaClean

Zlorababa

U slučaju zlorababe Geberit ne preuzima odgovornost na posljedice.

Opće sigurnosne napomene

Sljedeće sigurnosne napomene vrijede tijekom čitavog vijeka trajanja proizvoda:

- Prije prve uporabe pročitajte upute za korištenje kako biste se upoznali s uporabom proizvoda.
- Spremite upute za korištenje kako biste se kasnije mogli posavjetovati s njima ili ih ispišite.
- Nečistoća u filtru može uzrokovati opterećenje zraka koji udišete. Kako bi se isključila opasnost po zdravlje i osigurala potpuna funkcionalnost, filter se mora zamijeniti jednom godišnje.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen. Ako je moguće, uređaj isključite iz mrežnog napajanja i obratite se servisnoj službi proizvođača Geberit.
- Nemojte otvarati uređaj. Uređaj ne sadrži nikakve komponente koje bi korisnik morao održavati ili popravljati.
- Nemojte provoditi izmjene ili dodatne instalacije. U slučaju izmjena postoji opasnost za život.
- Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni tehnički stručnjaci i pritom upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove.
- Smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi pribora.
- Upotrebu i održavanje rukovatelj ili korisnik smije izvoditi samo u onoj mjeri u kojoj je predviđeno u ovim uputama za korištenje.
- Ako je Geberit AquaClean demontiran (npr. radi preseljenja), za montažu uvijek upotrebljavajte aktualnu verziju uputa za montažu.
- Geberit AquaClean priključite samo na mrežni napon u skladu s označnom pločicom.
- Pri rukovanju sa sredstvima za čišćenje i uklanjanje kamenca uvijek se pridržavajte proizvođačevih napomena.



Na raznim mjestima u ovom dokumentu nalaze se upozorenja. Upozorenja su sigurnosne napomene koje ovise o radnji i situaciji. Upozoravaju na specifične opasnosti.



Ove upute odgovaraju tehničkom stanju uređaja u trenutku tiskanja. Pridržavamo pravo izmjena u cilju daljnjeg razvoja.

Aktualnu verziju ovog i ostalih dokumenata pronaći ćete na online: <http://catalog.geberit.com>.

Objašnjenje upozorenja

Upozorenja su postavljena na mjestu na kojem može doći do pojave opasnosti.

Upozorenja su strukturirana na sljedeći način:



UPOZORENJE

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice pri neobraćanju pozornosti na opasnost.

- Mjere za izbjegavanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi upotrebljavaju se, kako bi ukazale na preostale opasnosti u upozorenjima i na važne informacije.

Simbol	Signalna riječ i značenje
	OPASNOST Signalna riječ označava opasnost s velikim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljedu.
	OPREZ Signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu neznatnu ili umjerenu ozljedu.
	POZOR Signalna riječ označava opasnost, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu materijalnu štetu.
	Označeno samo simbolom. Upućuje na važnu informaciju

Pregled simbola na proizvodu

Simbol	Značenje
	Prije puštanja proizvoda u pogon pročitajte sigurnosne napomene i upute za korištenje/pogonske upute.
	Opasnost za život zbog strujnog udara

Registrirajte Vaš uređaj

Registracija jamstva

Besplatno produljite jamstveni rok svojeg uređaja Geberit AquaClean. U tu se svrhu registrirajte unutar 90 dana od datuma instaliranja.



U trećoj godini jamstvenog roka tvrtka Geberit u slučaju grešaka u materijalu ili proizvodnji preuzima besplatnu isporuku rezervnih dijelova ako je proizvod instalirao i stavio u pogon ovlašteni servis sanitarne opreme.

Putem poveznice:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Putem pametnog telefona
ili tableta:



Android:



iOS:



Putem aplikacije Geberit Home:

Ako vaša država nije navedena na web stranici za uvođenje u sustav, pogledajte popis kontaktnih podataka i web adresu. → Vidi "Kontakt".

Upoznajte uređaj

O uređajima Geberit AquaClean

Uređaj Geberit AquaClean je WC s integriranom funkcijom tuša. Uređaj također ispunjava sve funkcije uobičajene WC školjke. Ostale funkcije ovise o izvedbi vašeg proizvoda.

Pregled funkcija

Higijenske funkcije:

- odzračivanje s neutralizacijom mirisa preko keramičkog saćastog filtra
- mogućnost priključivanja funkcije naknadnog rada odzračivanja
- tehnologija tuša WhirlSpray s individualnom pozicijom ručice tuša
- mogućnost isključivanja funkcije pulsirajućeg kretanja ručice tuša
- pokretna lady mlaznica s individualnom pozicijom ručice tuša integrirana u tuš-mlaznicu
- automatsko čišćenje ručice tuša prije i nakon svakog postupka tuširanja
- mogućnost isključivanja funkcije sušenja putem otvora sušila

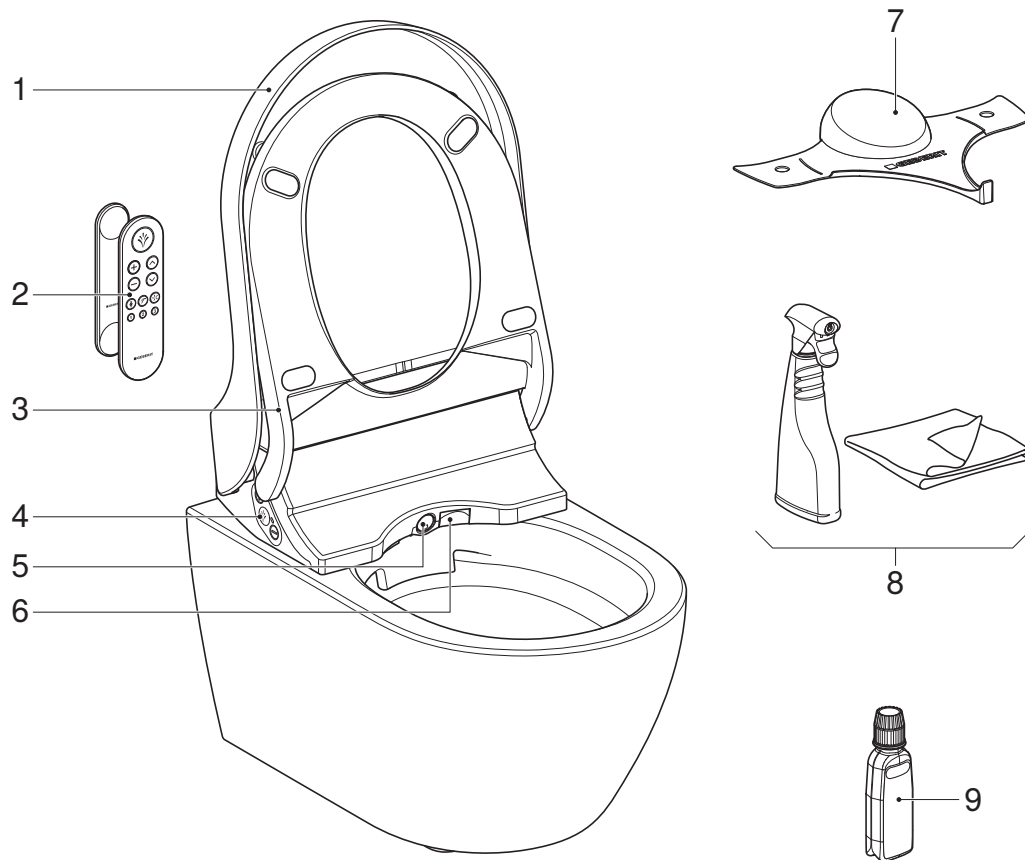
Komforne funkcije:

- zvuk potvrde pri programiranju funkcija tuš WC-a
- mogućnost odabira jačine mlaza tuša i pozicije ručice tuša
- WC sjedalo s prepoznavanjem korisnika i grijanjem WC sjedala
- WC sjedalo i poklopac WC-a s funkcijom SoftClosing
- glavnim funkcijama može se upravljati preko bočnog, ergonomskog opslužnog polja
- mogućnost upravljanja putem daljinskog upravljača
- mogućnost spremanja tri individualna korisnička profila i jednog osnovnog profila

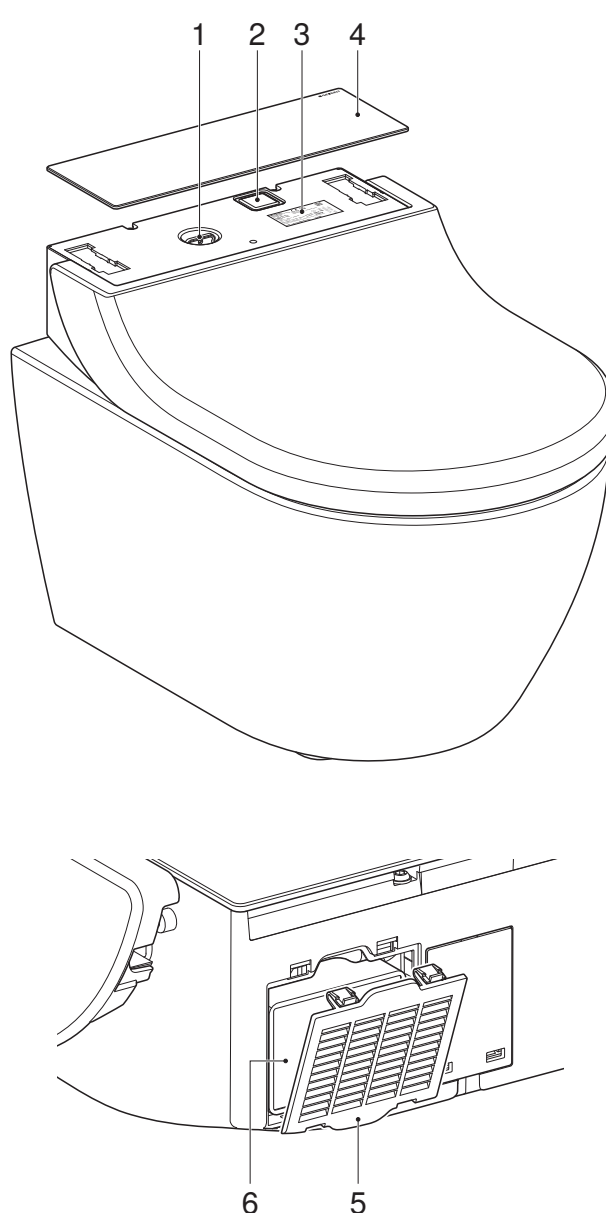
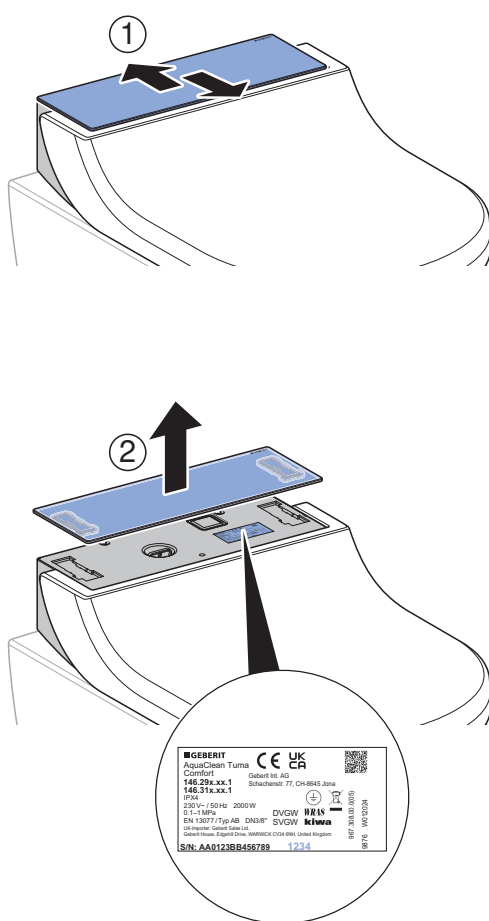
Čišćenje i njega:

- uklonjivi poklopac WC-a
- uklonjivo tuš WC sjedalo za čišćenje između uređaja i sanitarne keramike
- program za uklanjanje kamenca.

Pregled uređaja



- 1 Poklopac WC-a
- 2 Daljinski upravljač s magnetskim zidnim nosačem
- 3 WC sjedalo s prepoznavanjem korisnika i grijanjem WC sjedala
- 4 Bočno opslužno polje s LED diodom
- 5 Ručica tuša s tuš-mlaznicom i lady mlaznicom
- 6 Zaklopka sušila
- 7 Zaštita od prskanja
- 8 Geberit AquaClean komplet za čišćenje (art. br. 242.547.00.1)
- 9 Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca (art. br. 147.040.00.1)



- 1 Otvor za punjenje s čepom za Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca
- 2 Mrežna sklopka
- 3 Označna pločica sa serijskim brojem
- 4 Dizajnerski poklopac
- 5 Stražnja strana uređaja: Poklopac pretinca za filtar
- 6 Stražnja strana uređaja: Zamjenjivi Geberit keramički sačasti filtar tip 3 (br. art. 242.999.00.1)

Neke komponente kao i potrošne materijale navedene u nastavku možete naručiti izravno putem aplikacije Geberit Home ili putem internetske trgovine tvrtke Geberit.

Potrošni materijal	Broj artikla
Geberit AquaClean komplet za čišćenje	242.547.00.1
Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca	147.040.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (4 kom.)	147.047.00.1
Geberit AquaClean komplet sredstava za uklanjanje kamenca (10 kom.)	147.048.00.1
AquaClean Tuma tuš-mlaznica	243.527.11.1
AquaClean Tuma daljinski upravljač	245.999.01.1

Koncept rukovanja

O konceptu rukovanja

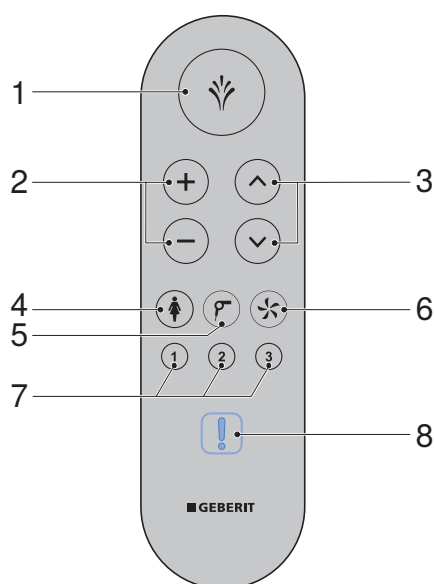
Tuš WC-om može se upravljati putem daljinskog upravljača, bočnog opslužnog polja na tuš WC-u i aplikacije Geberit Home App.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.

Prednja strana daljinskog upravljača

Preko prednje strane daljinskog upravljača može se rukovati svim funkcijama za svakodnevnu uporabu.



- 1 Tipka <Tuš>:
 - pokretanje i zaustavljanje funkcije tuširanja
 - zaustavljanje funkcije sušenja i lady tuša.
- 2 Tipke <+>/<->: povećanje ili smanjenje jačine mlaza tuša / jačina zraka sušila.
- 3 Tipke sa strelicama <gore>/<dolje>: postavljanje pozicije ručice tuša (ručica tuša naprijed/straga).
- 4 Tipka <Lady tuš>: pokretanje i zaustavljanje lady tuša.
- 5 Tipka <Sušilo>: pokretanje i zaustavljanje sušila.
- 6 Tipka <Odzračivanje>: pokretanje i zaustavljanje odzračivanja.
- 7 Tipke <Korisnički profil>: odabir korisničkih profila 1 – 3.
- 8 LED dioda (vidljiva samo ako je potrebno)

Stražnja strana daljinskog upravljača

Preko stražnje strane daljinskog upravljača možete pristupiti raznim postavkama i dodatnim funkcijama.



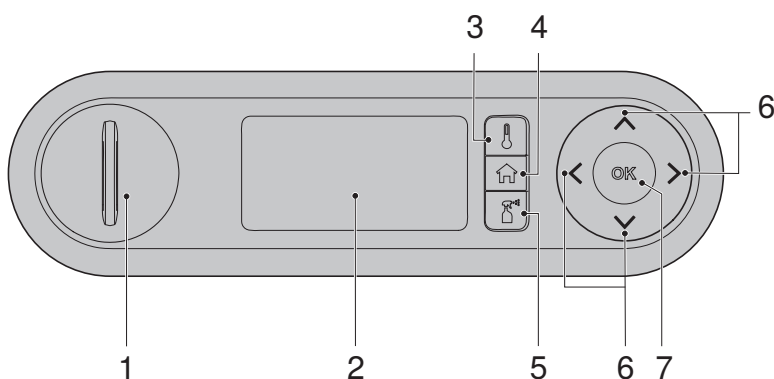
Za produljenje trajanja baterije zaslon se nakon nekog vremena prebacuje u stanje pripravnosti.



Ako se daljinski upravljač od godine proizvodnje 2024. nadalje upotrebljava sa starijom verzijom firmvera na uređaju, neće biti dostupne sve funkcije:

- zaslon prikazuje samo 2 retka
- nema LED prikaza na prednjoj strani daljinskog upravljača
- tri tipke za brzo biranje nemaju funkcije
- tipka OK nema funkcije

Da biste mogli upotrebljavati sve funkcije, izvršite ažuriranje firmvera s pomoću aplikacije Geberit Početna (verzija firmvera $\geq$ v 13.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Pretinac za baterije |
| 2 | E-ink zaslon |
| 3 | Tipka za brzo biranje <Temperatura> |
| 4 | Tipka za brzo biranje <Home> |
| 5 | Tipka za brzo biranje <Održavanje i njega> |
| 6 | Tipke se strelicama <gore>/<dolje>, <lijevo>/<desno> |
| 7 | Tipka <OK>/<Spremi> |

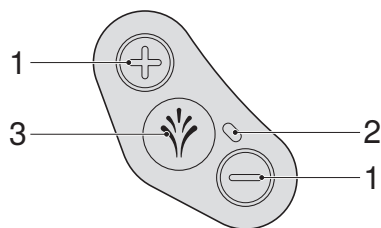
LED dioda na daljinskom upravljaču

Pritiskom na tipku LED dioda na daljinskom upravljaču prikazuje trenutčan status uređaja.

LED dioda	Opis
Treperi plavo	• Pairing je u tijeku. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 63.
Kratko svijetli zeleno	• Pairing je uspješan. • Spremanje korisničkog profila je uspješno. • Vraćanje na tvorničke postavke je uspješno.
Treperi plavo-crveno	► Potrebno je ukloniti kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.
Treperi crveno	Prisutna je poruka o smetnji. ► [Poruka greške] prikazuje se - na zaslonu pritiskom na tipku na stražnjoj strani daljinskog upravljača. - u aplikaciji Geberit Početna. Slijede upute na zaslonu daljinskog upravljača. Ako LED dioda i dalje treperi crveno, obratite se Geberit servisnoj službi.
Svijetli narančasto	• Uklanjanje kamenca s uređaja u tijeku. Tijekom postupka uklanjanja kamenca nije moguća uporaba tuš WC-a.
Treperi narančasto	• Obavlja se izmjena vode. → Vidi „Automatska izmjena vode”, stranica 44. • Daljinski upravljač nije povezan s tuš WC-om. Tuš WC je isključen ili je daljinski upravljač udaljen > 1 m.

Bočno opslužno polje

Preko bočnog opslužnog polja može se rukovati funkcijama tuš WC-a uređaja.



- 1 Tipke <+>/<->: Povećanje ili smanjenje jačine mlaza tuša.
- 2 LED dioda statusa
- 3 Tipka <Tuš>: Pokretanje i zaustavljanje analnog tuša ili lady tuša.

LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju

LED dioda na bočnom opslužnom polju informira vas o aktualnom statusu uređaja.

LED dioda	Opis
Ne svijetli (nema korisnika)	Štedni način rada je aktivan ili je uređaj isključen.
Ne svijetli (prilikom korištenja)	Priprema tople vode i grijanje WC sjedala deaktivirani su u osnovnoj postavci.
Svijetli plavo	Prepoznat je korisnik i u osnovnoj je postavci aktivirana priprema tople vode. LED dioda se isključuje u štednom načinu rada.
Treperi plavo	Uređaj se inicijalizira nakon uključenja. Provodi se ispiranje sustava.
Treperi plavo-crveno	Potrebno je ukloniti kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.
Treperi plavo-crveno i svijetli narančasto	Uređaj je blokiran i mora se hitno provesti uklanjanje kamenca. Uporaba funkcija tuša u blokiranom stanju nije moguća. Blokada se može resetirati za 1 ciklus tuširanja, u tu svrhu tipku <Tuš> treba držati pritisnutu 5 sekundi.
Svijetli zeleno	Potrebno je zamijeniti keramički sačasti filter. → Vidi „Zamjena keramičkog sačastog filtra”, stranica 64.
Svijetli narančasto	Uklanjanje kamenca s uređaja u tijeku. Tijekom uklanjanja kamenca nije moguća uporaba tuš WC-a.
Treperi narančasto	Provodi se izmjena vode. → Vidi „Automatska izmjena vode”, stranica 44.
Treperi crveno	Poruka o smetnji → Vidi „Tuš WC ne radi”, stranica 58.
Istovremeno treperi crveno i narančasto	Uređaj se nalazi u funkciji uklanjanja kamenca i čeka naredbu korisnika.

Posebne dodjele tipki

Pomoću posebne dodjele tipki moguć je pristup daljnjim funkcijama vašeg tuš WC-a.

Tablica 1: Daljinski upravljač

Funkcija	Tipka na daljinskom upravljaču	Uključeno	Isključeno
Spremanje korisničkog profila	Pritisnite željenu tipku <Korisnički profil> na 2 sekunde.	Zvučni signal (1 x) i zelena LED dioda svijetli 2 s	–
Uključivanje i isključivanje pulsiranja ručice tuša	Istovremeno kratko pritisnite tipke <gore> i <dolje>.	–	–
Izvlačenje ručice tuša za čišćenje	Istovremeno kratko pritisnite <+> i <Tuš>.	–	–
Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača	Istovremeno pritisnite <+> na daljinskom upravljaču i na bočnom opslužnom polju na 20 sekundi.	Zvučni signal (1 x) i zelena LED dioda svijetli 2 s	–
Namještanje naknadnog rada odzračivanja	Pritisnite <Odzračivanje> na 2 sekunde.	Zvučni signal „pip” (1 x)	Zvučni signal „pip” (2 x)
Vraćanje na tvorničke postavke	Istovremeno pritisnite <korisnički profil 1> i <korisnički profil 3> na 2 sekunde.	Zvučni signal „pip” (3 x)	–
Zanemarivanje poruke o uklanjanju kamenca još 1 dodatni ciklus tuširanja	Pritisnite <Tuš> na 5 sekundi.	Zvučni signal „pip” (1 x)	–

Tablica 2: Bočno opslužno polje

Funkcija	Tipka na bočnom opslužnom polju	Uključeno	Isključeno
Pokretanje lade tuša	Pritisnite <Tuš> na 2 sekundi.	–	–
Izvlačenje ručice tuša za čišćenje	Istovremeno kratko pritisnite <+> i <Tuš>.	–	–
Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača	Istovremeno pritisnite <+> na daljinskom upravljaču i na bočnom opslužnom polju na 20 sekundi.	Zvučni signal „pip” (1 x)	–
Pokretanje funkcije uklanjanja kamenca	Istovremeno pritisnite <-> i <Tuš> na 5 sekundi.	–	–
Zanemarivanje poruke o uklanjanju kamenca još 1 dodatni ciklus tuširanja	Pritisnite <Tuš> na 5 sekundi.	Zvučni signal „pip” (1 x)	–
Uključivanje/isključivanje probnog načina rada	Istovremeno pritisnite <+> i <-> na 5 sekundi.	Zvučni signal „pip” (1 x)	Zvučni signal „pip” (2 x)

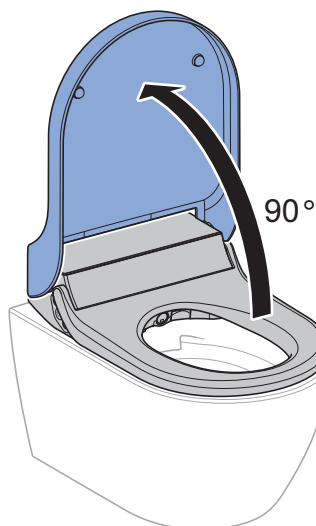
Uključivanje i isključivanje uređaja



Između postupka isključenja i uključanja mora proći najmanje 30 sekunda.

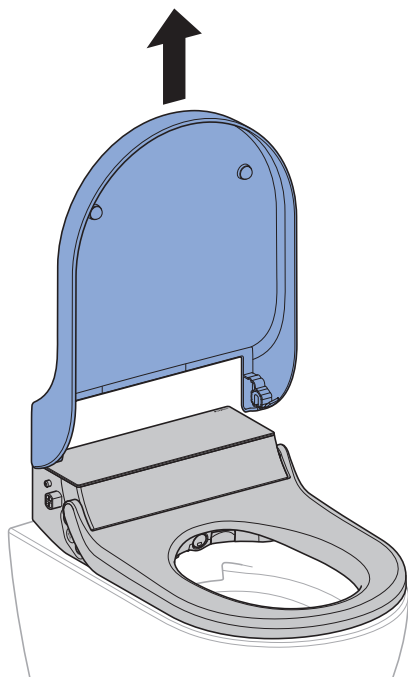
1

Podignite poklopac WC-a.



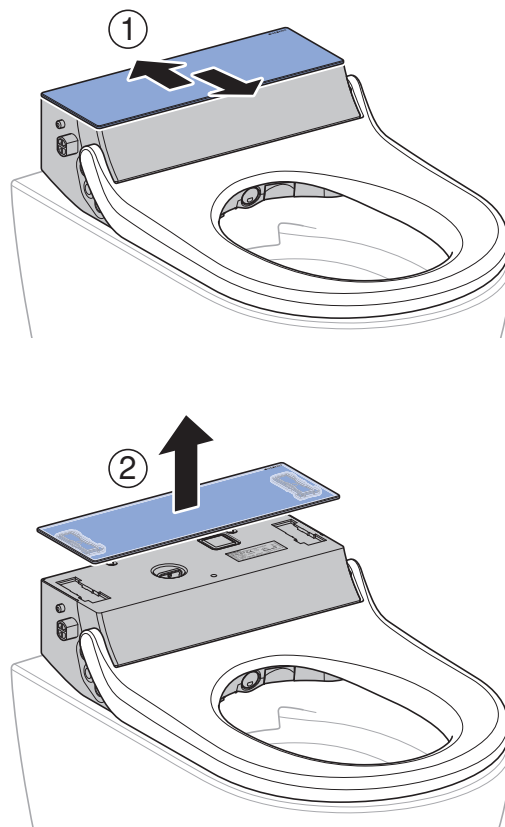
2

Skinite poklopac WC-a.



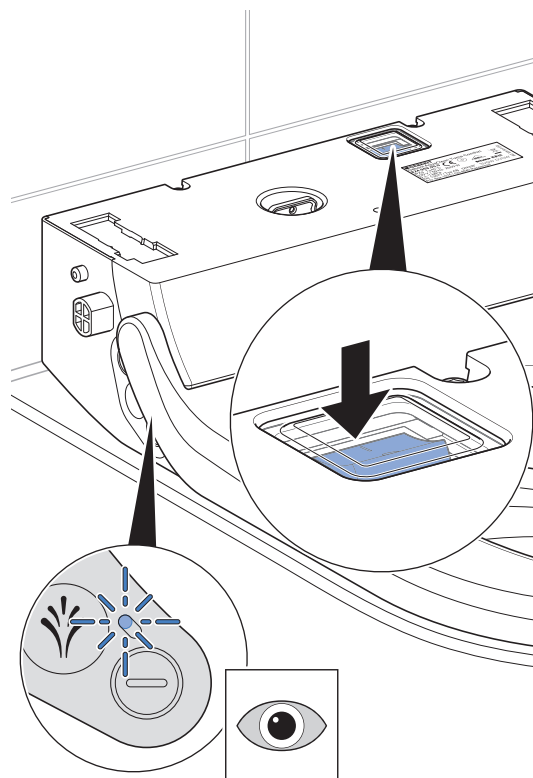
3

Skinite dizajnerski poklopac.



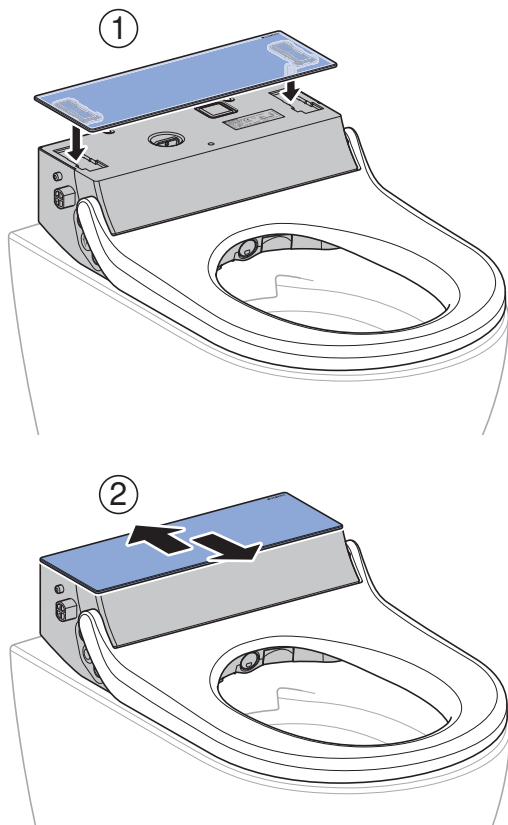
4

Aktivirajte mrežnu sklopku.

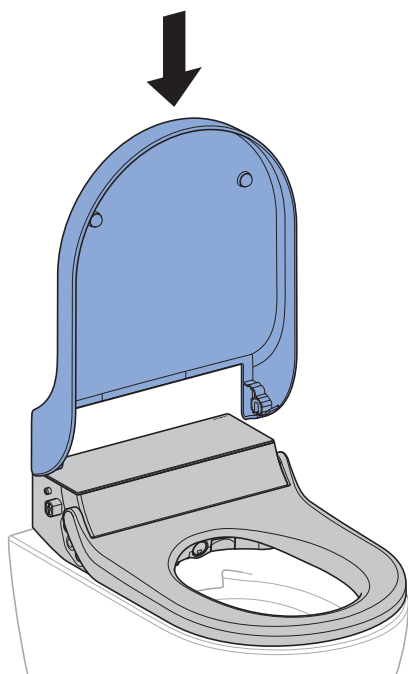


✓ LED dioda na bočnom opslužnom polju treperi / gasi se.

5 Montirajte dizajnerski poklopac.



6 Montirajte poklopac WC-a.



7 Spustite poklopac WC-a.



Rezultat

✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.

Geberit aplikacija

Provjera kompatibilnosti

Kako biste u potpunosti mogli upotrebljavati Geberit aplikaciju, potreban vam je pametni telefon s aktualnom verzijom sustava Android ili iOS. Po potrebi provjerite dopuštenja (Bluetooth®, dijeljenje lokacije) i potvrdite ih.

Preuzimanje aplikacije Geberit Home App

Besplatno preuzmite aplikaciju Geberit Home u odgovarajućoj trgovini aplikacijama App-Store:

- 1** Otvorite App-Store na svojem pametnom telefonu.
- 2** Unesite „Geberit Home” u polje za pretraživanje.
✓ Aplikacija Geberit Home se prikazuje.



- 3** Preuzmite aplikaciju.
✓ Aplikacija se preuzima i prikazuje na vašem pametnom telefonu.

Također možete skenirati odgovarajući QR kôd kako biste preuzeli aplikaciju Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Korištenje aplikacije Geberit Home App

Geberit aplikacija Home App komunicira putem Bluetooth® sučelja s Geberit AquaClean tuš WC-om.



Daljinski upravljač Geberit AquaClean tuš WC-a deaktiviran je sve dok je tuš WC povezan s aplikacijom Geberit Home App.



Imajte na umu da vaš uređaj možda nema daljinski upravljač ili neke funkcije nisu dostupne. Funkcije i postavke u aplikaciji Geberit Home različite su ovisno o uređaju i regiji i označene su s (izborno).

Sljedeće funkcije i postavke možete izvršiti putem aplikacije Geberit Početna:

- Daljinski upravljač
 - Korištenje funkcijama daljinskog upravljača
 - Prilagodba i spremanje osobnih postavki (izborno)
- Podešavanje
 - Prilagodba i spremanje osnovne postavke
- Servisna služba tvrtke Geberit (izborno)
 - Kontakt s Geberit servisnom službom
 - Iskoristite opciju održavanja na daljinu za Geberit AquaClean
- Geberit usluge (izborno)
 - Registracija uređaja
 - Produljenje jamstva
- Ažuriranje softvera
 - Ažuriranje opreme
- Detaljne upute
 - Čišćenje tuš-mlaznice i ručice sušila (izborno)
 - Provedba uklanjanja kamenca
 - Zamjena keramičkog sačastog filtra (izborno)

Putem aplikacije Geberit Home možete pozvati sljedeće informacije:

- Filmovi s objašnjenjima (izborno)
 - Reprodukcijska filma o funkcijama
 - Reprodukcijska filma o održavanju i čišćenju
- Uklanjanje smetnji
 - Prikaz poruka o greškama
- Upute za korištenje
 - Prikaz uputa za korištenje

Ovako rukujete uređajem

Prvi koraci



Funkcije se mogu deaktivirati, aktivirati ili prilagoditi putem daljinskog upravljača ili aplikacije Geberit Home App.

- Pri aktiviranju funkcije uređaj emitira zvučni signal „pip” (1x).
- Pri deaktiviranju funkcije uređaj emitira zvučni signal „pip” (2x).

Prilikom uporabe uređaja očekuju vas sljedeće funkcije.

Kada sjednete na WC sjedalo bez poklopca:

- započinje odzračivanje
- aktivira se prepoznavanje korisnika i uređaj deblokira funkciju tuša.
- započinje grijanje WC sjedala.

Kada pokrenete postupak tuširanja:

- analni tuš radi 50 sekundi ili lady tuš radi 30 sekundi.
- postupak tuširanja može se prekinuti u svakom trenutku.
- postupak tuširanja može se prilagoditi osobnim potrebama.
- funkcija sušenja radi 5 minuta čim analni tuš ili lady tuš završi s radom.
- funkcija sušenja može se prekinuti u svakom trenutku.
- osnovna se postavka može promijeniti i prilagoditi osobnim potrebama.
- osobni profil i korisnički profili mogu se spremati za sljedeću uporabu.

Kada ustanete s WC sjedala bez poklopca:

- deaktivira se funkcija tuša
- deaktivira se funkcija sušenja
- deaktivira se grijanje WC sjedala.
- deaktivira se funkcija odzračivanja.
- tuš-mlaznica i lady mlaznica intenzivno se ispiru.
- uređaj se prebacuje u štedni način rada.

Trajno uključivanje ili isključivanje funkcija

Ako se ne namjestite osobne postavke, prilikom uporabe tuš WC-a učitava se osnovni profil s tvorničkim postavkama. Vaši se osobni korisnički profili uvijek mogu poništiti na tvorničke postavke. → Vidi „Posebne dodjele tipki”, stranica 17.

Funkcije se mogu trajno uključiti ili isključiti tako da se

- promijeni osnovni profil i spremite osobne postavke koje će se automatski učitavati prilikom uporabe tuš WC-a. → Vidi „Spremanje korisničkih profila”, stranica 28.
- izrade do tri različita korisnička profila i da ih se po potrebi spremi na odgovarajuću tipku za korisničke profile. → Vidi „Spremanje korisničkih profila”, stranica 28.
- prilikom uporabe tuš WC-a učita jedan od spremljenih korisničkih profila. → Vidi „Učitavanje korisničkih profila”, stranica 28.

Pregled funkcija i mogućnosti namještanja:

- Postavke vašeg uređaja, → vidi „Postavke Vašeg uređaja”, stranica 23.
- Dodatne postavke vašeg uređaja, → vidi „Dodatne postavke vašeg uređaja u aplikaciji Geberit Home App”, stranica 23.

Postavke Vašeg uređaja



Ako se prepozna korisnik, automatski se poziva osnovni profil s osnovnim postavkama.

Tijekom tuširanja postupak tuširanja možete u svakom trenutku prilagoditi svojim individualnim potrebama. Svoje individualne postavke možete dodijeliti jednoj od tri tipke za korisničke profile i ciljano ih pozvati pri sljedećoj uporabi.

Postavka	Područje podešavanja	Tvorničke postavke osnovnog profila
Jačina mlaza analnog tuša	stupanj 1–5	stupanj 3
Jačina mlaza lady tuša	stupanj 1–5	stupanj 1
Pozicija ručice analnog tuša	stupanj 1–5	stupanj 3
Pozicija ručice lady tuša	stupanj 1–5	stupanj 4
Funkcija pulsirajućeg kretanja ručice tuša pri analnom tušu	uključeno/isključeno	uključeno
Funkcija pulsirajućeg kretanja ručice tuša pri lady tušu	uključeno/isključeno	isključeno
Topla voda kod funkcije tuša	uključeno/isključeno	uključeno
Grijanje WC sjedala	uključeno/isključeno	uključeno
Funkcija sušenja nakon postupka tuširanja	uključeno/isključeno	uključeno
Funkcija odzračivanja kod prepoznavanja korisnika	uključeno/isključeno	uključeno
Funkcija naknadnog rada odzračivanja	uključeno/isključeno	isključeno

Dodatne postavke vašeg uređaja u aplikaciji Geberit Home App

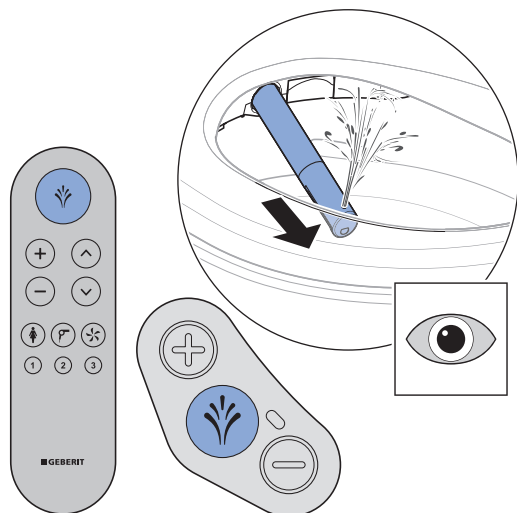
Postavka	Područje podešavanja	Tvorničke postavke osnovnog profila
Temperatura vode tuša	stupanj 1–5	stupanj 4
Temperatura sušila	stupanj 1–5	stupanj 5
Temperatura grijanja WC sjedala	stupanj 1–5	stupanj 4
Tvrdoća vode	meka/srednje tvrda/ tvrda	tvrda

Uporaba analnog tuša

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu.

- ▶ Jedanput kratko pritisnite tipku <Tuš> na bočnom opslužnom polju ili na daljinskom upravljaču.



Rezultat

- ✓ Tuširanje započinje.
- ✓ Analni tuš počinje s funkcijom oscilacije. Mala količina vode teče preko preljeva u WC školjku. Analni tuš aktivan je na 50 sekundi.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Tuš> možete ranije završiti postupak tuširanja.

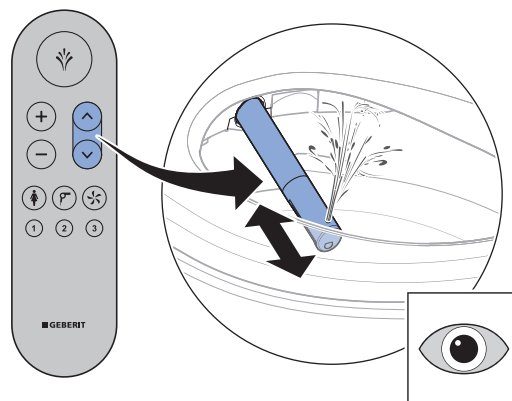
Isključenje i uključenje pulsirajućeg kretanja analnog tuša

- i** Pulsirajuće kretanje ručice tuša povećava učinak pranja.

Preduvjet

- Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Istovremeno pritisnite tipke sa strelicama <gore> i <dolje> kako biste isključili i uključili pulsirajuće kretanje tijekom tuširanja.



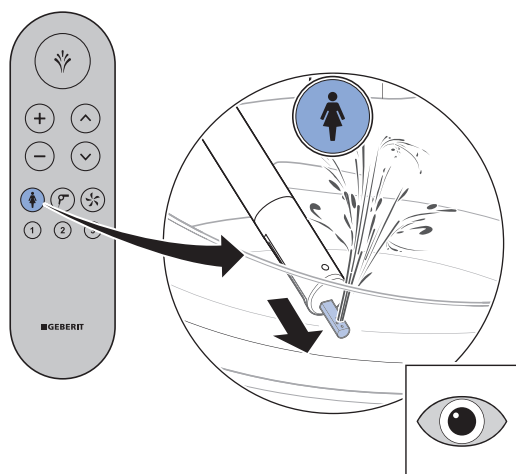
Uporaba lady tuša

- i** Intimno područje u žena vrlo je osjetljiva zona koja zahtijeva posebnu i obzirnu njegu. Za postizanje optimalnog rezultata pranja lady tuš valja namjestiti u skladu s vašom ergonomijom. Poziciju tuš-mlaznice i jačinu mlaza tuša valja odabrati tako da mlaz tuša ne može prodrijeti u vaginu.

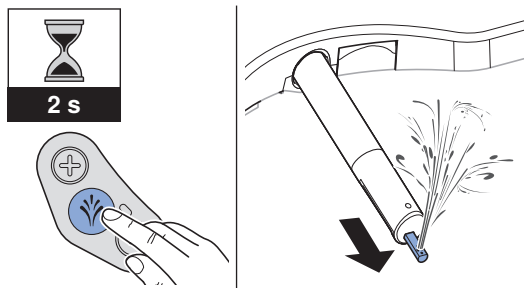
Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu bez poklopca.

- 1** Pritisnite tipku <Lady tuš> na daljinskom upravljaču.



- 2** Ili: Na 2 sekunde pritisnite tipku <Tuš> na bočnom opslužnom polju.



Rezultat

- ✓ Pokreće se lady tuš.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Tuš> možete ranije završiti postupak tuširanja.

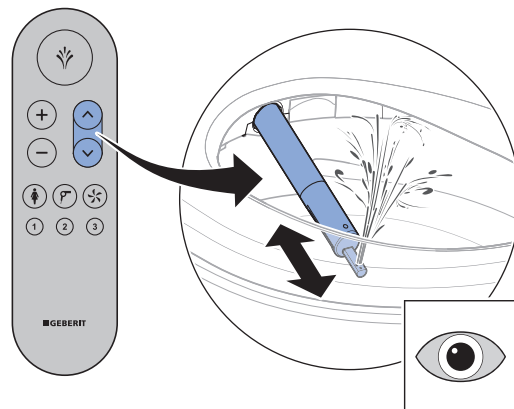
Isključenje i uključenje pulsirajućeg kretanja lady tuša

- i** Pri uporabi pulsirajućeg kretanja ručice tuša s funkcijom lady tuša u određenim slučajevima može doći do prijenosa klica iz analne zone.

Preduvjet

- Lady tuš upravo radi.

- Istovremeno pritisnite tipke sa strelicama <gore> i <dolje> kako biste isključili i uključili pulsirajuće kretanje tijekom rada lady tuša.



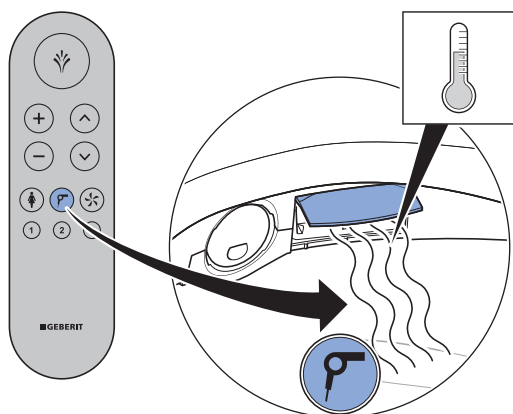
Uključivanje i isključivanje sušila

- i** Prema tvorničkim postavkama postupak sušenja automatski započinje čim se dovrši tuširanje. Automatski se postupak sušenja može isključiti i ručno pokrenuti u osnovnom profilu.

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu bez poklopca.
- Tuširanje je u tijeku.

- Pritisnite tipku <Sušilo>.



Rezultat

- ✓ Pokreće se 5-minutni postupak sušenja.

- i** Ponovnim pritiskom tipke <Sušilo> možete ranije završiti postupak tuširanja.

Uključivanje i isključivanje funkcije naknadnog rada odzračivanja

Preduvjet

- Sjedite na WC sjedalu.

- Pritisnite tipku <Odzračivanje> na daljinskom uređaju na 2 sekunde.



Rezultat

- ✓ Uređaj emitira zvučni signal „pip” (1x).
- ✓ Funkcija naknadnog rada odzračivanja je aktivirana. Vrijeme naknadnog rada iznosi 2 minute i počinje na kraju zadnje funkcije tuša ili funkcije sušenja.

- i** Ponovnim pritiskom tipke na 2 sekunde možete ponovno deaktivirati funkciju. Uređaj emitira zvučni signal „pip” (2x).

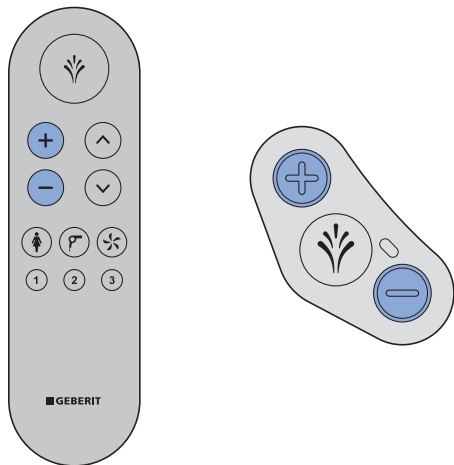
Tuširanje prilagodite svojim potrebama

Namještanje jačine mlaza tuša

Preduvjet

- Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Pritisnite tipku <+> kako biste povećali jačinu mlaza tuša. Pritisnite tipku <-> kako biste smanjili jačinu mlaza tuša.



Rezultat

- ✓ Mlaz tuša postaje jači odnosno slabiji.

- i** Jačinu mlaza tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

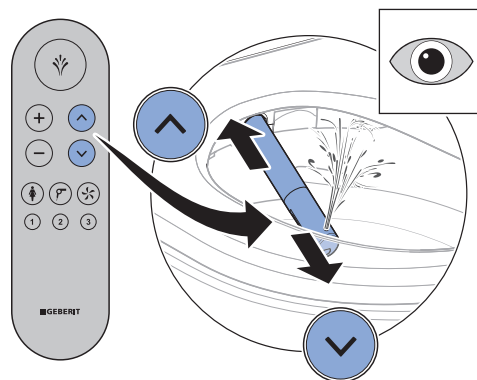
Namještanje pozicije ručice tuša

- i** Korisnice bi položaj ručice tuša trebale optimalno namjestiti u skladu sa svojim ergonomskim okolnostima kako ne bi nepovoljno djelovao na prirodnu zaštitu vaginalne zone.

Preduvjet

- Tuširanje je u tijeku.

- ▶ Pritisnite tipke sa strelicama na daljinskom upravljaču kako biste namjestili položaj ručice tuša.
 - ✓ Ručica tuša pomiče se prema naprijed ili natrag.



Rezultat

- ✓ Ručica tuša namještena je optimalno.

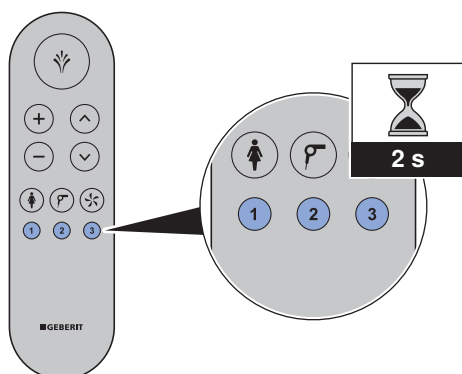
- i** Položaj ručice tuša možete namjestiti u 5 stupnjeva.

Spremanje korisničkih profila

Tipkama <Korisnički profil> na daljinskom upravljaču mogu se spremati 3 korisnička profila.

- i** Korisničke postavke omogućuju izravan pristup vašim osobnim postavkama. Čim sjednete, odaberite svoje korisničke postavke.

- 1 Namjestite svoje osobne postavke.
- 2 Pritisnite jednu od 3 tipke <Korisnički profil> dulje od 2 sekunde.



Rezultat

- ✓ Uređaj emitira zvučni signal „pip” (1 x).
- ✓ LED dioda na daljinskom upravljaču nakratko svijetli zeleno.
- ✓ Trenutačne postavke spremljene su na toj tipki.

- i** Sljedeće funkcije mogu se namještati samo preko stražnje strane daljinskog upravljača:
- Grijanje WC sjedala
 - Temperatura vode za tuširanje
 - Temperatura toplog zraka
- Vidi „Izbornik korisnika”, stranica 38.

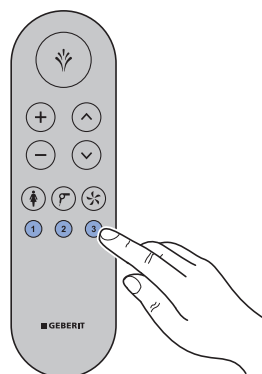
Učitavanje korisničkih profila

- i** Korisničke postavke omogućuju izravan pristup vašim osobnim postavkama. Čim sjednete, odaberite svoje korisničke postavke.

Preduvjet

- Osobni korisnički profili spremljeni su na dotičnim tipkama <Korisnički profil>. → Vidi „Spremanje korisničkih profila”, stranica 28.

- Pritisnite tipku <Korisnički profil> na kojoj su spremljene vaše osobne postavke.



Rezultat

- ✓ Poziva se vaš osobni korisnički profil.
- ✓ Postupak tuširanja može se pokrenuti s vašim osobnim postavkama s pomoću tipke <Tuš>.

Spremanje osobnog korisničkog profila u aplikaciji Geberit Home App

Preduvjet

- Aktualna verzija aplikacije Geberit Home instalirana je na vašem pametnom telefonu.
- Geberit Home se izvodi.
- Nalazite se u području detekcije tuš WC-a, pritom prepoznavanje korisnika ne mora biti aktivirano.

1

Izvršite svoje osobne postavke.

2

Spremite postavke u aplikaciji Geberit Home.

Rezultat

- ✓ Osobni korisnički profil spremljen je na vašem pametnom telefonu.
- ✓ Postavke vrijede za sve povezane tuš WC-e.

Ovako programirajte uređaj

Pregled mogućnosti programiranja

Postavke uređaja mogu se namještati preko stražnje strane daljinskog upravljača. Pritiskom bilo koje tipke na stražnjoj strani daljinskog upravljača aktivira se zaslon.



Za štednju baterije zaslon se deaktivira nakon 30 sekundi. Zaslon se redovito resetira, što postaje vidljivo titranjem.

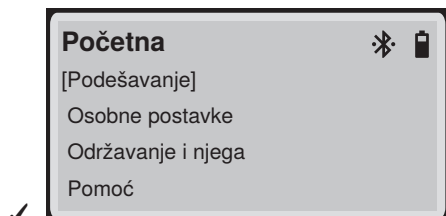
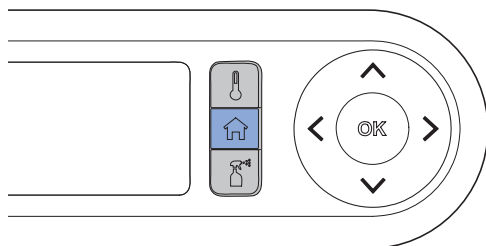
Na raspolaganju su sljedeći glavni izbornici:

- [Podešavanje]
- [Osobne postavke]
- [Održavanje i njega]
- [Pomoć]

Glavni izbornik Podešavanje

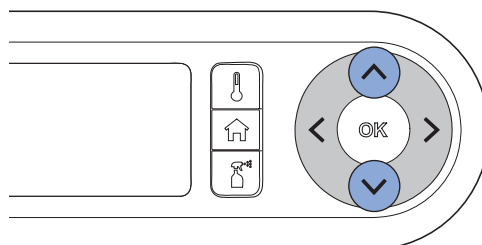
1

Pozovite glavni izbornik [Podešavanje] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



2

Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

3

Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

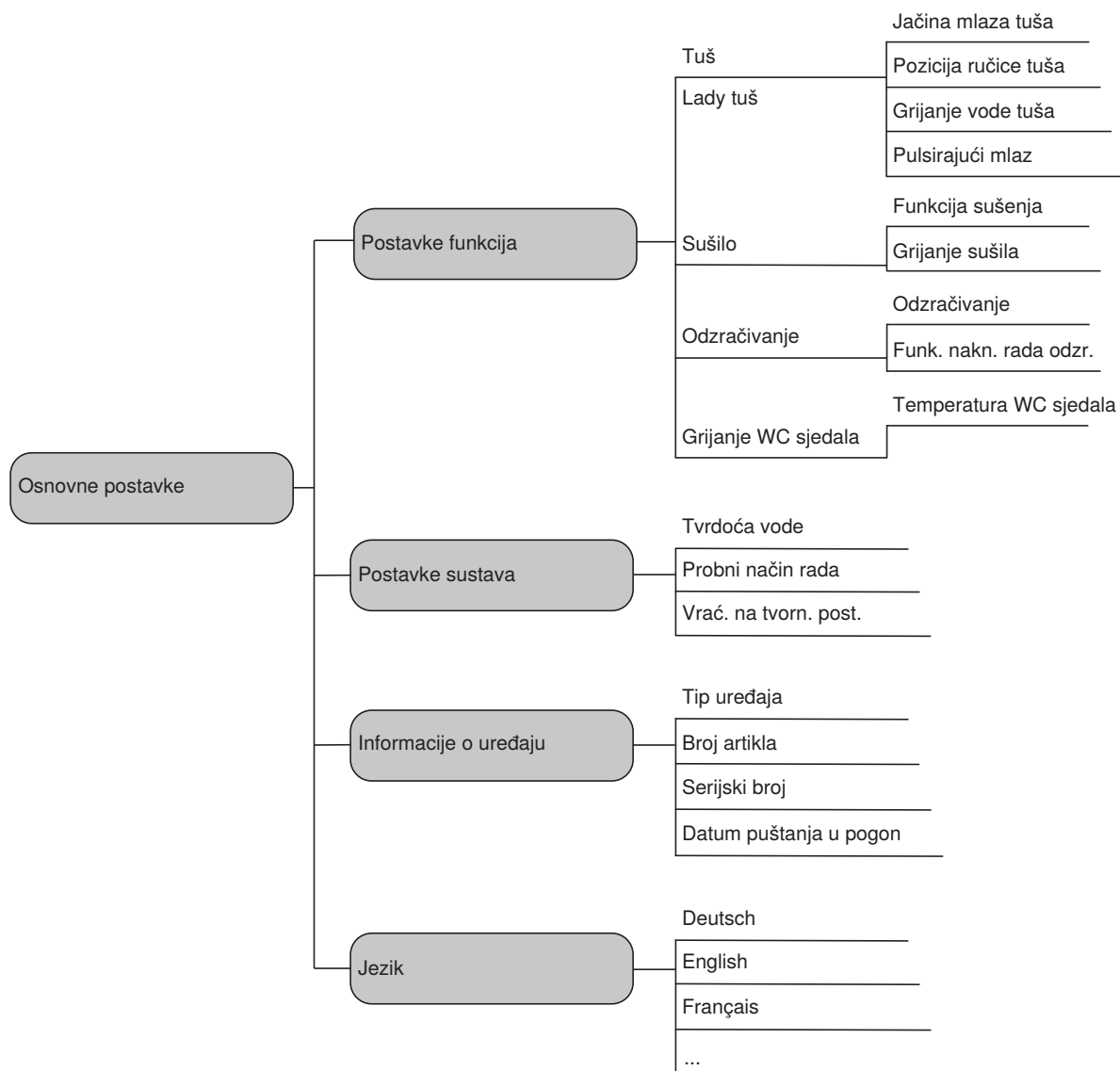
4

Izvršite svoje postavke.

5

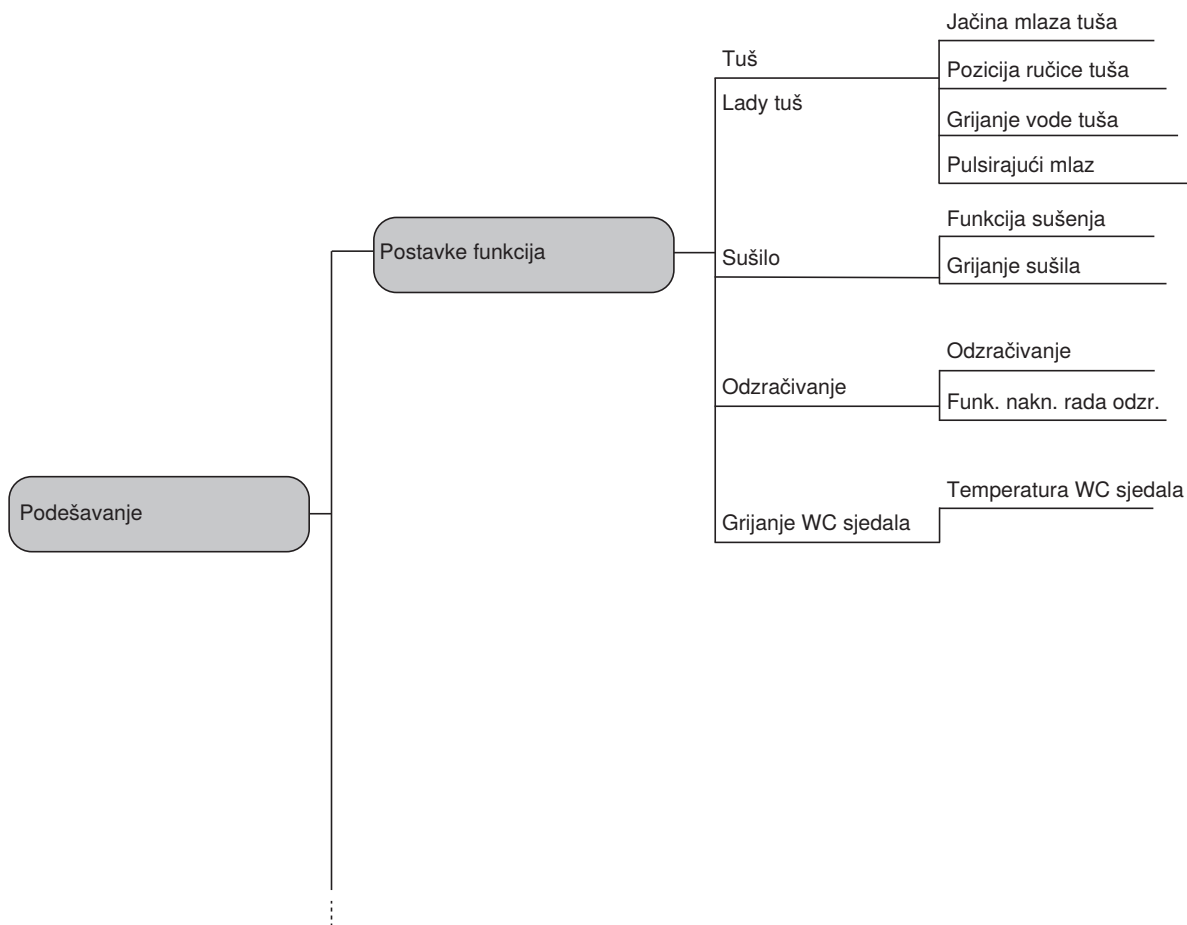
Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik podešavanja uređaja



Funkcija [Pulsirajući mlaz] dostupna je samo u podizborniku [Tuš].

Izbornik postavki funkcija



Funkcija [Pulsirajući mlaz] dostupna je samo u podizborniku [Tuš].

Tablica 3: Postavke funkcija – tuš / lady tuš

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke funkcija [Tuš] Lady tuš Sušilo ▼ Postavke funkcija Tuš [Lady tuš] Sušilo ▼	Tuš [Jačina mlaza tuša] Pozicija ručice tuša Grijanje vode tuša Pulsirajući mlaz	[Jačina mlaza] analnog tuša [Jačina mlaza] lady tuša Jačina mlaza tuša  [Spremi s OK]
	Tuš Jačina mlaza tuša [Pozicija ručice tuša] Grijanje vode tuša Pulsirajući mlaz	[Pozicija ručice] analnog tuša [Pozicija ručice] lady tuša Pozicija ručice tuša  [Spremi s OK]
	Tuš Jačina mlaza tuša Pozicija ručice tuša [Grijanje vode tuša] Pulsirajući mlaz	Temperatura vode tuša Temperatura vode  [Spremi s OK]
	Tuš Jačina mlaza tuša Pozicija ručice tuša Grijanje vode tuša [Pulsirajući mlaz]	[Uključeno] = aktivirano je pulsirajuće kretanje ručice tuša. [Isključeno] = deaktivirano je pulsirajuće kretanje ručice tuša. Pulsirajući mlaz [Uklj.] Isklj. Spremi s OK 

1)

1) Funkcija [Pulsirajući mlaz] dostupna je samo u podizborniku [Tuš].

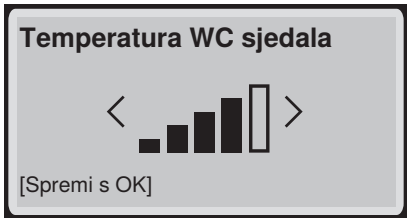
Tablica 4: Postavke funkcija – sušilo

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke funkcija Tuš Lady tuš [Sušilo]	Sušilo [Funkcija sušenja] Grijanje sušila	[Uključeno] = funkcija sušenja automatski se pokreće nakon funkcije tuširanja. [Isključeno] = funkcija sušenja je deaktivirana.
	Funkcija sušenja [Uklj.] Isklj.  Spremi s OK	
	Sušilo Funkcija sušenja [Grijanje sušila]	Temperatura zraka sušila Temperatura sušenja  [Spremi s OK]

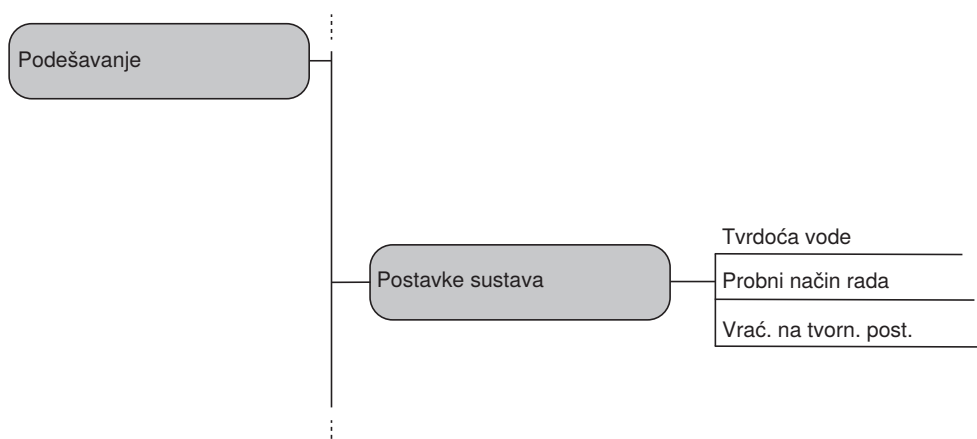
Tablica 5: Postavke funkcija – odzračivanje

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke funkcija [Odzračivanje] Grijanje WC sjedala	Odzračivanje [Odzračivanje] Funk. nakn. rada odzr.	[Uključeno] = odzračivanje se pokreće čim se na WC-u prepozna korisnik. [Isključeno] = odzračivanje je deaktivirano.
	Odzračivanje [Uklj.] Isklj.  Spremi s OK	
	Odzračivanje Odzračivanje [Funk. nakn. rada odzr.]	[Uključeno] = odzračivanje naknadno traje još 2 minute. [Isključeno] = odzračivanje ne radi naknadno.
	Funk. nakn. rada odzr. [Uklj.] Isklj. Spremi s OK	

Tablica 6: Postavke funkcija – grijanje WC sjedala

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
 Postavke funkcija Odzračivanje [Grijanje WC sjedala]		Temperatura grijanja WC sjedala.  Temperatura WC sjedala < [Bar Chart] > [Spremi s OK]

Izbornik postavki sustava



Tablica 7: Postavke sustava – tvrdoća vode

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke sustava [Tvrdća vode] Probni način rada Vrać. na tvorn. post.	Tvrdća vode [meka] srednje tvrda tvrda Nastavi s OK	Tvrdća vode meka °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Spremi s OK
	Tvrdća vode meka [srednje tvrda] tvrda Nastavi s OK	Tvrdća vode srednje tvrda °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Spremi s OK
	Tvrdća vode meka srednje tvrda [tvrda] Nastavi s OK	Tvrdća vode tvrda °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Spremi s OK

Tablica 8: Postavke sustava – probni način rada

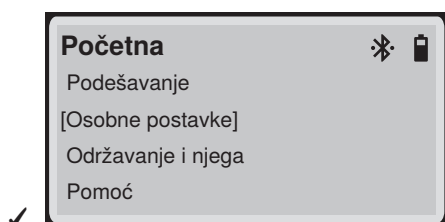
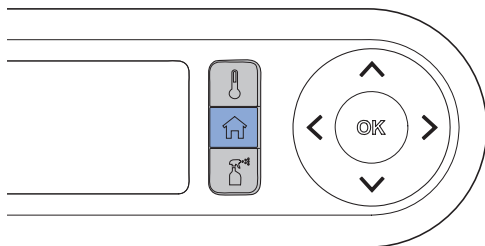
Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke sustava Tvrdća vode [Probni način rada] Vrać. na tvorn. post.		[Uključeno] = probni način rada je aktiviran. [Isključeno] = probni način rada je deaktiviran. Probni način rada [Uklj.] Isklj. Spremi s OK

Tablica 9: Postavke sustava – tvorničke postavke

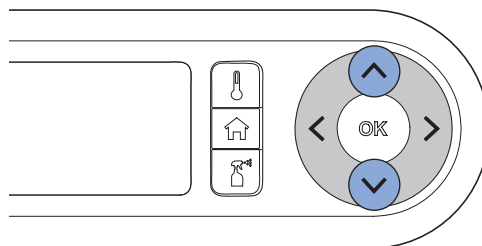
Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Postavke sustava Tvrdća vode Probni način rada [Vrać. na tvorn. post.]	Prilikom vraćanja na tvorničke postavke, jezik se ne resetira. Vrać. na tvorn. post. Vratiti uređaj na tvorničke postavke? [Nastavi s OK]	[Da] = sustav se vraća na tvorničke postavke. [Ne] = sustav se ne vraća na tvorničke postavke. Prilikom vraćanja na tvorničke postavke na uređaju se oglašava zvučni signal (3 x). Vrać. na tvorn. post. [Da] Ne Spremi s OK

Glavni izbornik Osobne postavke

- 1 Pozovite glavni izbornik [Osobne postavke] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



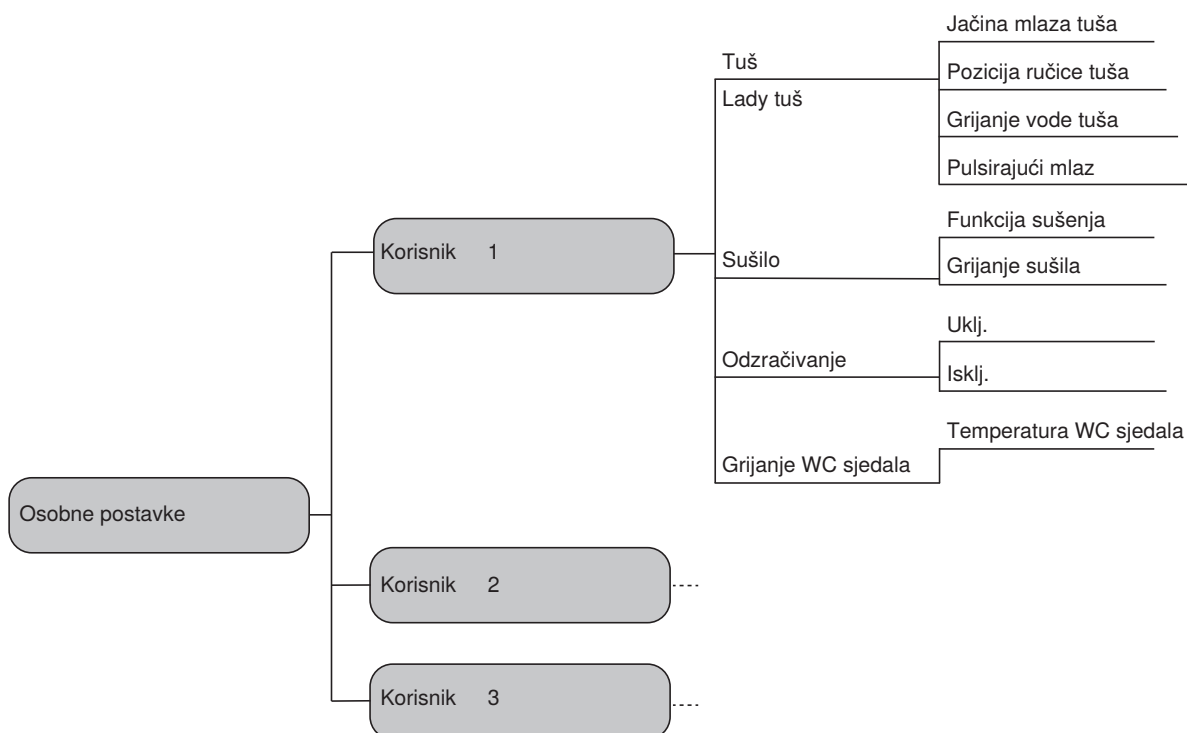
- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

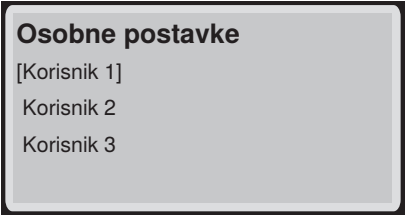
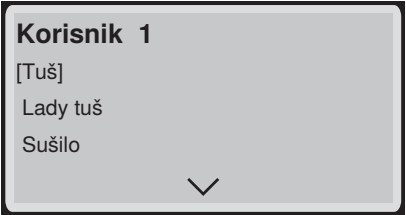
- 4 Izvršite svoje postavke.

- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik korisnika

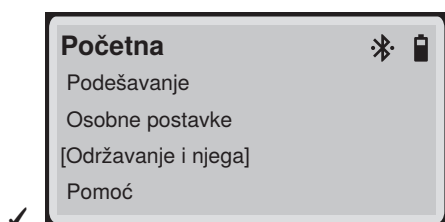
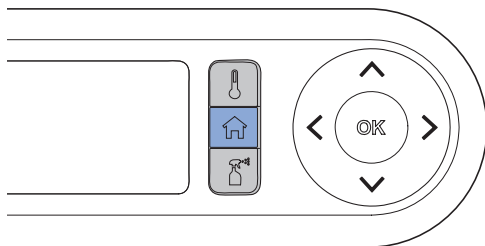


Tablica 10: Osobne postavke – korisnik

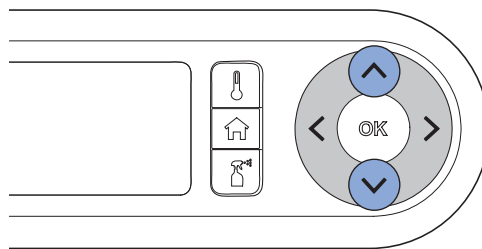
Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
		→ Vidi „Izbornik postavki funkcija”, stranica 32.
		

Glavni izbornik Održavanje i njega

- 1 Pozovite glavni izbornik [Održavanje i njega] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



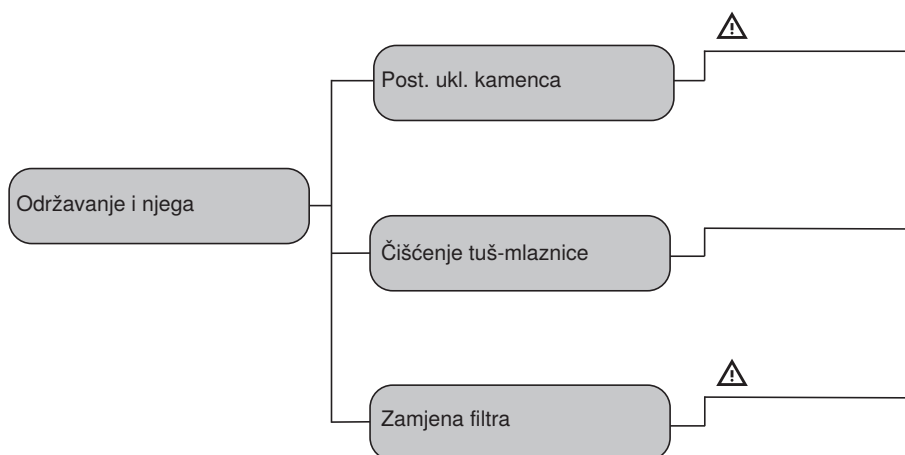
- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

- 4 Izvršite svoje postavke.

- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Održavanje i njega



Tablica 11: Održavanje i njega – uklanjanje kamenca

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Održavanje i njega [Post. ukl. kamenca]  Čišćenje tuš-mlaznice Zamjena filtra	Post. ukl. kamenca Treba ukl. kamenac s WC-a Trajanje oko 30 minuta [Započni s OK] Prekini	→ Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.
Održavanje i njega [Post. ukl. kamenca] Čišćenje tuš-mlaznice Zamjena filtra	Održavanje i njega Sljedeće uklanjanje ddd kamenca za dana [Nastavi s OK]	

Tablica 12: Održavanje i njega – tuš-mlaznica

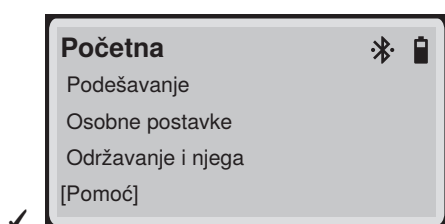
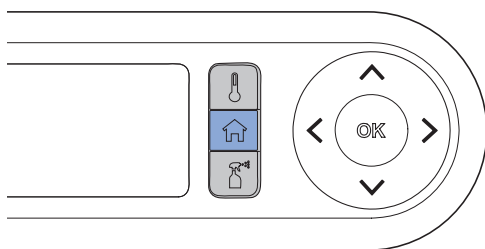
Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Održavanje i njega Post. ukl. kamenca [Čišćenje tuš-mlaznice] Zamjena filtra		→ Vidi „Očistite tuš-mlaznicu s pomoću bočnog opslužnog polja ili tipke na daljinskom upravljaču”, stranica 53. → Vidi „Očistite tuš-mlaznicu preko zaslona daljinskog upravljača”, stranica 51.

Tablica 13: Održavanje i njega – zamjena filtra

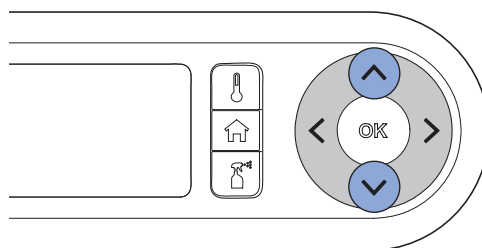
Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Održavanje i njega Post. ukl. kamenca Čišćenje tuš-mlaznice [Zamjena filtra] 	Zamjena filtra 1/8 Skinite uređaj s pričvrzne ploče [Nastavi s OK] 	→ Vidi „Zamjena keramičkog sačastog filtra”, stranica 64.
Održavanje i njega Post. ukl. kamenca Čišćenje tuš-mlaznice [Zamjena filtra]	Zamjena filtra Sljedeća zamj. filtra za ddd dana [Nastavi s OK]	

Glavni izbornik Pomoć

- 1 Pozovite glavni izbornik [Pomoć] tipkom <Home> na stražnjoj strani daljinskog upravljača.



- 2 Tipkama sa strelicama <gore>/<dolje> doći ćete do sljedeće stavke izbornika.



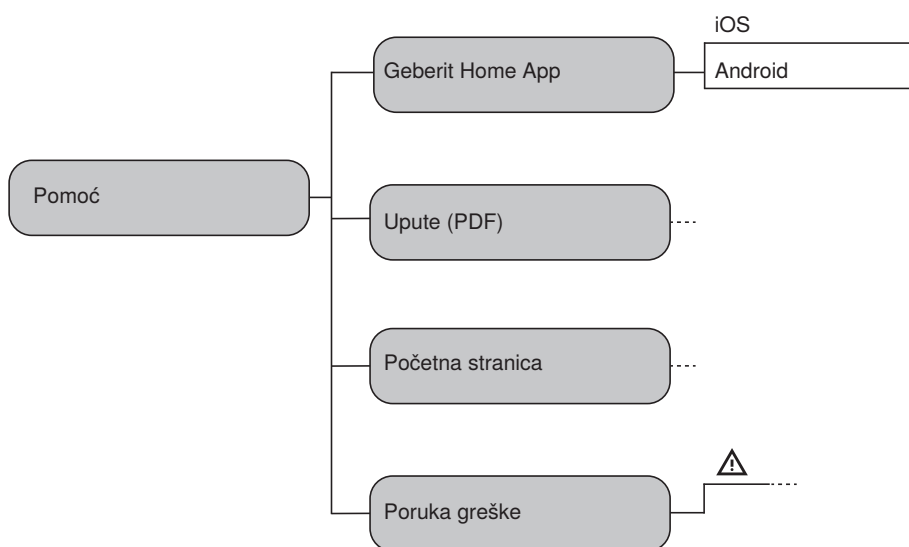
- ✓ Aktivna stavka izbornika označena je uglatim zagrada.

- 3 Potvrdite stavku izbornika tipkom <OK>.

- 4 Izvršite svoje postavke.

- 5 Spremite postavke tipkom <OK>.

Izbornik Pomoć



Tablica 14: Pomoć – aplikacija Geberit Početna

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć [Geberit Home App] Upute (PDF) Početna stranica Poruka greške	Geberit Home App [iOS] Android Nastavi s OK	→ Vidi „Preuzimanje aplikacije Geberit Home App”, stranica 20.

Tablica 15: Pomoć – Upute

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App [Upute (PDF)] Početna stranica Poruka greške	Upute (PDF) Sve upute su dostupne na poč. stranici 	→ Vidi Homepage

Tablica 16: Pomoć – Početna stranica

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App Upute (PDF) [Početna stranica] Poruka greške	Početna stranica Više inform. o našim proizvodima možete pron. na: geberit-global.com 	→ Vidi Homepage

Tablica 17: Pomoć – Poruka o pogrešci

Prikaz na zaslonu / u izborniku	Prikaz na zaslonu / u podizborniku	Postavka
Pomoć Geberit Home App Upute (PDF) Početna stranica [Poruka greške] 	Poruka greške Izvršite ponovno pokr. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Geberit služb. za korisn.	
	Poruka greške xxxxxx Obratite se Geberit servisnoj službi 	→ Vidi Homepage

Čišćenje uređaja i ispiranje kamenca

Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Proučite upute za njegu u nastavku.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Općenita preporuka za čišćenje

Pridržavanje intervala čišćenja jamči besprijekoran rad tuš WC-a. Čišćenje je dopušteno samo prikladnim sredstvima i pomagalicama za čišćenje. → Vidi „Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje”, stranica 45.

Interval čišćenja	Čišćenje
Svakodnevno	► Kapljice vode uklonite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna kako biste spriječili nastanak mrlja od kamenca.
Jednom tjedno	► WC školjku očistite Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. → Vidi „Upute za njegu sanitarne keramike”, stranica 47. ► Temeljito očistite sve površine i kutove. → Vidi „Čišćenje poklopca WC-a, WC sjedala i kućišta”, stranica 50. ► Provjerite tuš-mlaznicu te je po potrebi očistite. → Vidi „Očistite tuš-mlaznicu preko zaslona daljinskog upravljača”, stranica 51. ► Tuš-mlaznicu isperite tekućom vodom kako biste uklonili strane tvari.

Automatska izmjena vode

Ako se tuš WC ne upotrebljava duže od 2 tjedna, uređaj se nakon uključivanja ispire svježom vodom. Time se osigurava kvaliteta vode tuša prije uporabe.

Ciljana dezinfekcija

Dezinfekcija je potrebna samo ako postoji konkretna opasnost od zaraze uzročnicima bolesti. U protivnom se samo treba pridržavati preporučenih intervala čišćenja i provesti navedene aktivnosti čišćenja.

→ Vidi „Općenita preporuka za čišćenje”.

POZOR

Agresivna sredstva za dezinfekciju

Dezinfekcija agresivnim sredstvima za dezinfekciju može dovesti do oštećenja površine.

- ▶ Upotrebljavajte isključivo sredstva za dezinfekciju na bazi alkohola koja su prikladna i za dezinfekciju ruku i kože.
- ▶ Obratite pozornost na sigurnosne napomene proizvođača za rad s opasnim tvarima.

Vrsta dezinfekcije	Postupak dezinfekcije
Mokra dezinfekcija brisanjem Primjenjuje se na glatkim površinama koje se mogu ribati	▶ Površine kompletno navlažite sredstvom za dezinfekciju. ▶ Sredstvo za dezinfekciju pustite da djeluje prema proizvođačevim uputama. ▶ Površine zatim obrišite jednokratnim maramicama.

Prikladna sredstva i uređaji za čišćenje

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- ▶ Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.

POZOR

Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje

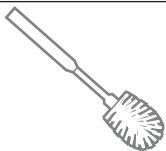
Čišćenje agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje može dovesti do oštećenja površine.

- ▶ Koristite Geberit AquaClean sredstva za čišćenje.
- ▶ Uvažite upute za čišćenje i njegu.

Preporučuje se korištenje Geberit AquaClean kompleta za čišćenje jer sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim Geberit AquaClean površinama.

Preporučena svojstva za prikladna sredstva za čišćenje i prikladna pomagala za čišćenje radi optimalne izvedbe odgovarajućih radova čišćenja:

Simbol	Svojstva prikladnih sredstava za čišćenje
	Podnošljivo za kožu
	Blago kiselo, na primjer razrijeđena limunska kiselina
	Slabo se pjeni
	Tekuće
	Razrjeđuje se vodom

Simbol	Prikladna pomagala za čišćenje
	Mekane spužve sitnih pora
	Mekane krpe koje ne sadrže prašinu i ne ostavljaju vlakna
	Četka za WC

Upute za njegu za glatke površine

Sve glatke površine mogu se higijenski očistiti vodom i tekućim, za kožu neškodljivim, blagim sredstvom za čišćenje.



Agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Primjenjujte isključivo tekuća, blaga sredstva za čišćenje neškodljiva za kožu. Komplet za čišćenje Geberit AquaClean (art. br. 242.547.00.1) sadrži sredstvo za čišćenje koje je spremno za uporabu i optimalno prilagođeno svim površinama uređaja Geberit AquaClean.

Upute za njegu sanitarne keramike

- Upotrebljavajte uobičajena sredstva za čišćenje samo u skladu s odgovarajućim uputama proizvođača.
- Pazite da sjedalo sanitarne keramike ili poklopac WC-a tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje budu otvoreni ili demontirani.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže klor, koja grebu ili su abrazivna upotrebljavajte isključivo u slučaju tvrdokornih naslaga.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.

Prljavština	Mjere njege
Za svakodnevno čišćenje	▶ Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokorne prljavštine	▶ Općenito upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja su prikladna za sanitarne keramike ili blaga abrazivna sredstva. ▶ Postojeće naslage kamenca uklonite blagim sredstvom za čišćenje na bazi octa. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
U slučaju tvrdokornih naslaga	Organske naslage (smeđa do crna boja): ▶ Zahvaćena mjesta očistite uobičajenim sredstvom za čišćenje na bazi klora. U tu svrhu pridržavajte se uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Vrijeme djelovanja sredstva za čišćenje na bazi klora smije iznositi maksimalno 2 h. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Naslage silikata (siva boja): ▶ Krpu od mikrovlakana navlažite uobičajenim sredstvom za čišćenje staklokeramike. ▶ Zahvaćena područja očistite kružnim pokretima. Naslage silikata jako su otporne, stoga će možda biti potrebno ponoviti čišćenje nekoliko puta. ▶ Površinu operite vodom. ▶ Površinu osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

Čišćenje između uređaja i WC školjke



UPOZORENJE

Opasnost za život zbog strujnog udara
Bez graničnika skidanja (sigurnosnog užeta) pri kretanju u uređaj može ući voda.

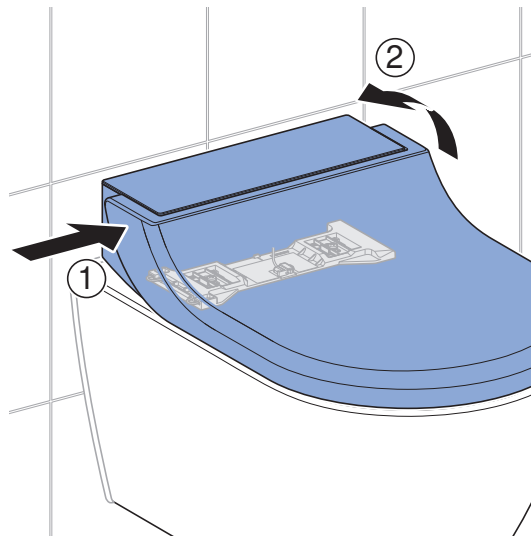
- ▶ Nemojte prerezati ili oštetiti uže graničnika skidanja.
- ▶ Nemojte manipulirati graničnikom skidanja ili ga uklanjati.

1

Isključite uređaj.

2

Odvojite uređaj od pričvrzne ploče.

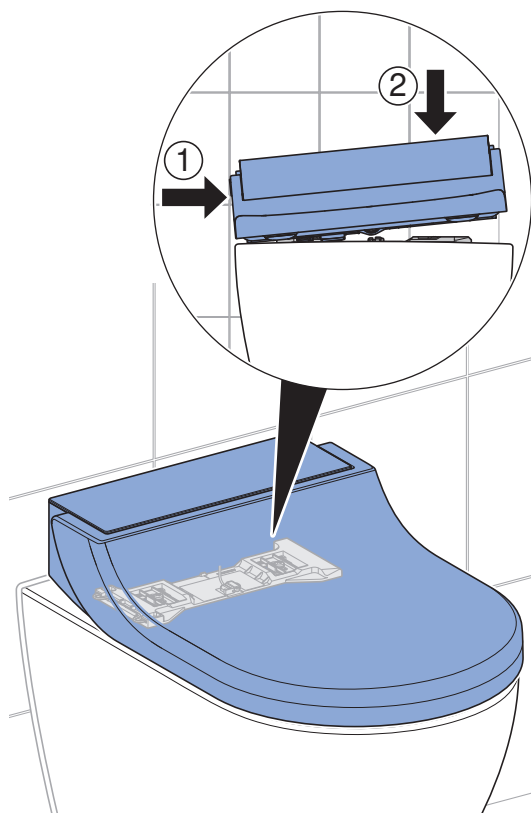


3

Podignite uređaj onoliko koliko to graničnik skidanja dopušta. Očistite međuprostor između tuš WC-a i WC školjke.

4

Montirajte uređaj na pričvrсну ploču. Pazite na to da se sigurno uglati.



5

Uključite uređaj.

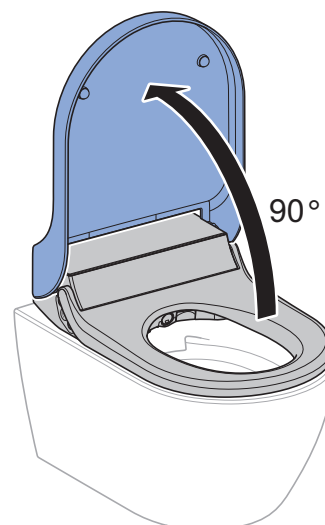
Upute za njegu za WC sjedalo

Pri čišćenju WC sjedala imajte na umu sljedeće:

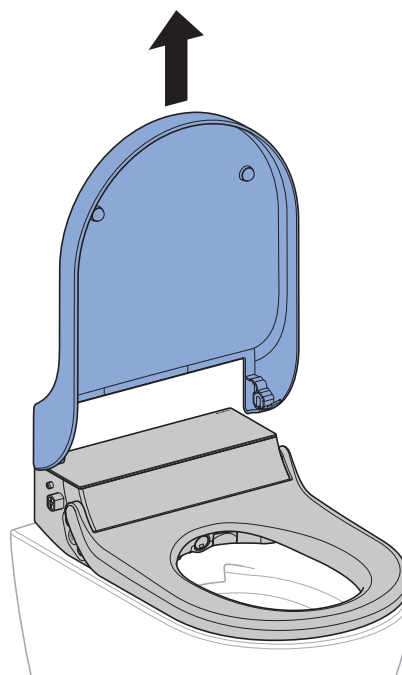
- Pazite da je WC sjedalo tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje otvoreno ili demontirano.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizažu.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.
- Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Tvari koje sadrže otapala odmah uklonite.

Skidanje poklopca WC-a

- 1** Podignite poklopac WC-a.



- 2** Skinite poklopac WC-a.



Čišćenje poklopca WC-a, WC sjedala i kućišta



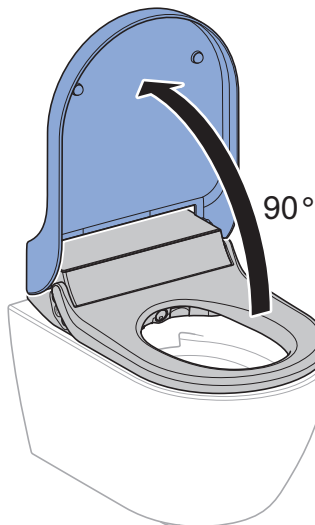
Pazite da ne ogrebete površine. Komponente uvijek odlažite na meku podlogu koja ne grebe.

1

Površine poprskajte Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. Površine obrišite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

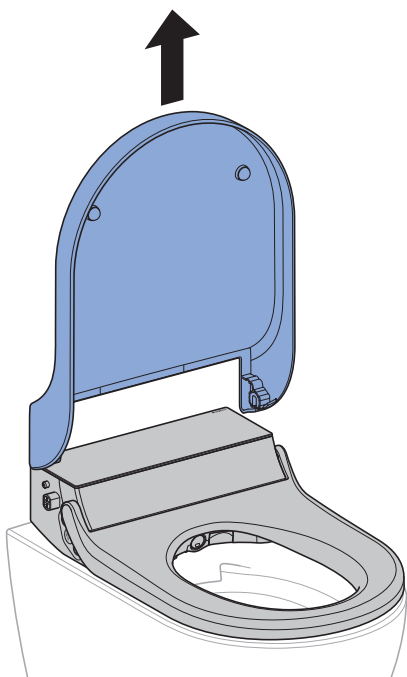
2

Otvorite poklopac WC-a.



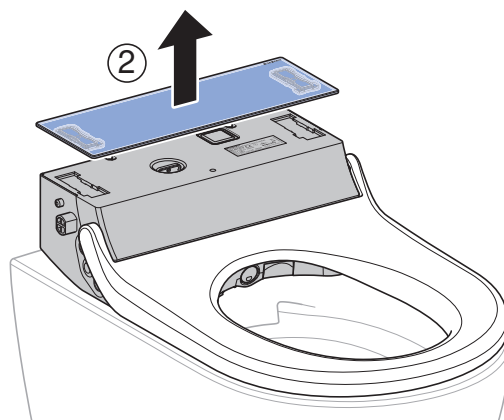
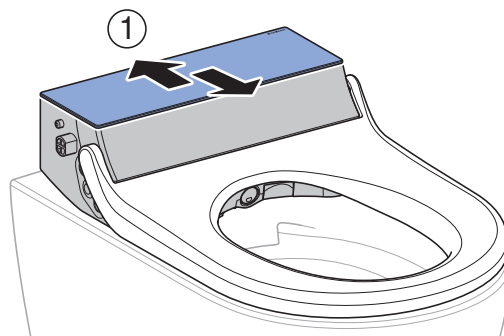
3

Skinite poklopac WC-a.



4

Skinite dizajnerski poklopac za kompletno čišćenje.



5

Poprskajte poklopac WC-a i WC sjedalo Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. Površine obrišite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

6

Sve površine zatim osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

7

Uređaj nakon čišćenja ponovno sastavite obrnutim redoslijedom.

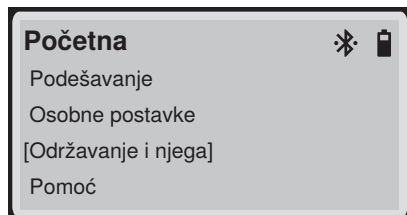
Očistite tuš-mlaznicu preko zaslona daljinskog upravljača



- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean posebno je prikladno za sve površine uređaja.

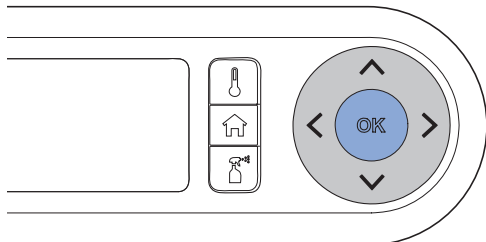
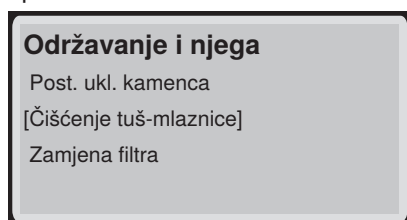
1

Tipkama na stražnjoj strani daljinskog upravljača otvorite glavni izbornik [Održavanje i njega].



2

S pomoću tipke sa strelicom <dolje> odaberite stavku izbornika [Čišćenje tuš-mlaznice] i potvrdite odabir tipkom <OK>.

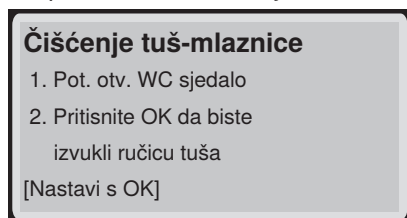


3

Slijedite upute na zaslonu daljinskog upravljača.

4

Potpuno otvorite WC sjedalo.



5

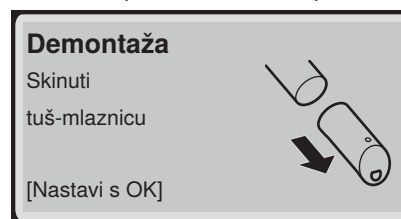
Pritisnite tipku <OK> kako biste izvukli ručicu tuša.

- ✓ Na zaslonu se prikazuje



6

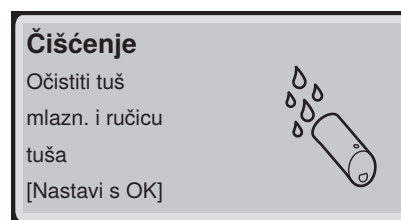
Tuš-mlaznicu izvucite radi čišćenja i uklanjanja kamenca. Uvijek pazite da tuš-mlaznicu pomičete ravno prema ručici tuša.



Potvrdite tipkom <OK>.

7

Tuš-mlaznicu poprskajte Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. Zatim isperite tuš-mlaznicu vodom i potvrdite odabir tipkom <OK>.



8

Ako se tuš-mlaznica više ne može potpuno očistiti i ako se kamenac ne može potpuno ukloniti, zamijenite tuš-mlaznicu.

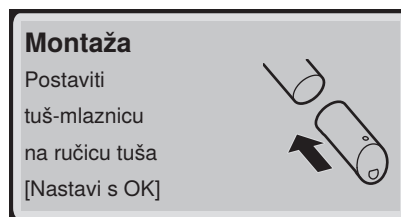
9

Prije nego što tuš-mlaznicu ponovno sastavite i montirate, pažljivo je osušite.

10

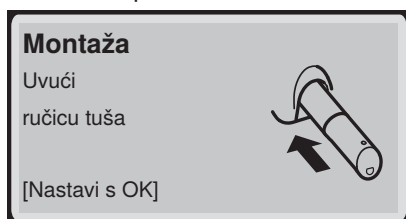
Oprezno postavite tuš-mlaznicu na ručicu tuša.

- ✓ Provjerite je li tuš-mlaznica ispravno montirana.



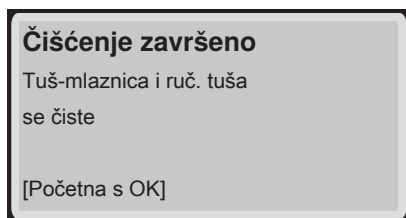
Potvrdite tipkom <OK>.

11 Potvrdite tipkom <OK>.



✓ Ručica tuša potpuno se uvlači.

12 Čišćenje je završeno. Na zaslonu se prikazuje



Potvrdite tipkom <OK>.

Očistite tuš-mlaznicu s pomoću bočnog opslužnog polja ili tipke na daljinskom upravljaču



- Za čišćenje upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Sredstvo za čišćenje Geberit AquaClean posebno je prikladno za sve površine uređaja.

1

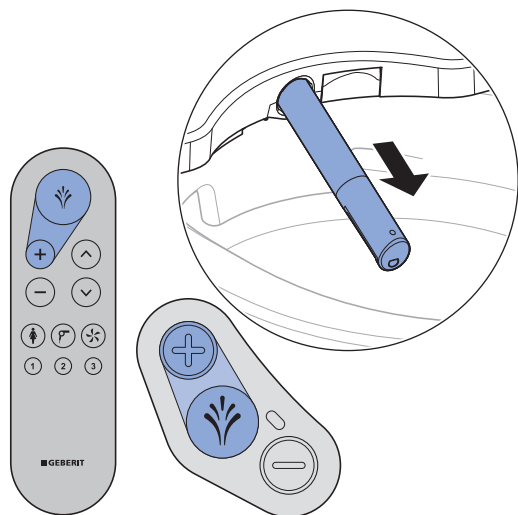
Otvorite poklopac WC-a.

2

Rasklopite WC sjedalo.

3

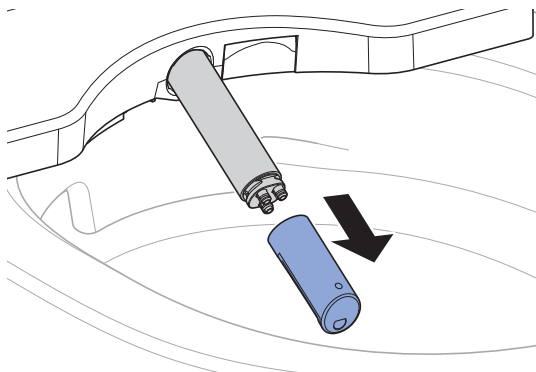
Istovremeno pritisnite tipke <+> i <Tuš> na bočnom opslužnom polju ili daljinskom upravljaču.



✓ Ručica tuša potpuno izlazi.

4

Čvrsto držite ručicu tuša i povucite tuš-mlaznicu prema naprijed kako biste je očistili i uklonili kamenac. Uvijek pazite da tuš-mlaznicu pomičete ravno prema ručici tuša.



5

Tuš-mlaznicu poprskajte Geberit AquaClean sredstvom za čišćenje. Zatim isperite tuš-mlaznicu vodom.

6

Ako se tuš-mlaznica više ne može potpuno očistiti i ako se kamenac ne može potpuno ukloniti, zamijenite tuš-mlaznicu.

7

Prije nego što tuš-mlaznicu ponovno sastavite i montirate, pažljivo je osušite.

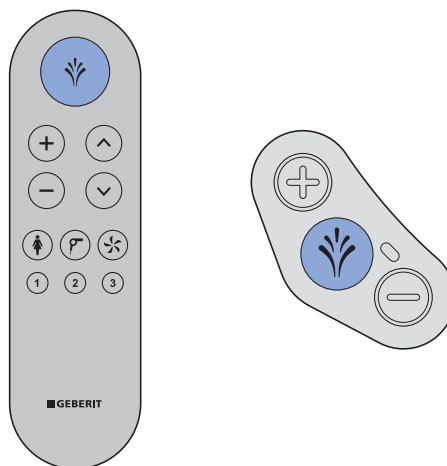
8

Oprezno postavite tuš-mlaznicu na ručicu tuša.

✓ Provjerite je li tuš-mlaznica ispravno montirana.

9

Pritisnite tipku <Tuš> na bočnom opslužnom polju ili na daljinskom upravljaču.



✓ Ručica tuša potpuno se uvlači.

Rezultat

✓ Završen je postupak čišćenja.

Uklanjanje kamenca s uređaja



- Tijekom postupka uklanjanja kamenca uređaj se može dalje upotrebljavati bez funkcija tuš WC-a.
- Postupak uklanjanja kamenca traje do 30 minuta. Tijekom tog vremena, kao i pri pritisku tipke na daljinskom upravljaču, LED diode statusa na bočnom opslužnom polju svijetle narančasto. Status uklanjanja kamenca može se vidjeti putem zaslona daljinskog upravljača ili putem aplikacije Geberit Početna. Čim se narančasta LED dioda na bočnom opslužnom polju isključi, funkcija tuša ponovno je spremna.

POZOR

Agresivna sredstva za uklanjanje kamenca

Neprikladna sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja na uređaju.

- ▶ Za uklanjanje kamenca koristite isključivo Geberit AquaClean sredstvo za uklanjanje kamenca.
- ▶ Uvažite poglavlje Uklanjanje kamenca s uređaja.

Preduvjet

- LED dioda na opslužnom polju treperi plavo-crveno ili istovremeno treperi plavo-crveno i svijetli narančasto.
- Kada pritisnete tipku, zaslon na stražnjoj strani daljinskog upravljača prikazuje poruku [Potrebno je ukloniti kamenac iz WC-a] ili [Uređaj je zaključan! Potrebno je hitno izvršiti uklanjanje kamenca!]

1

Ako je zakazano uklanjanje kamenca i to je naznačeno LED diodom statusa, na zaslonu se pojavljuje

Post. ukl. kamenca

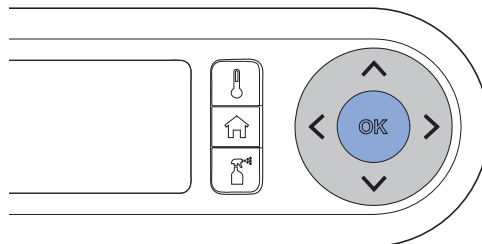
Treba ukl. kamenac s WC-a

Trajanje oko 30 minuta

[Započni s OK]

Prekini

Potvrdite tipkom <OK> kako biste započeli postupak uklanjanja kamenca.



- ✓ Pričekajte da uređaj bude spreman. Na zaslonu se prikazuje

Post. ukl. kamenca



Uređaj se priprema..

2

Slijedite upute na zaslonu daljinskog upravljača.

3

Otvorite poklopac WC-a i poklopac WC-a. Potvrdite tipkom <OK>.

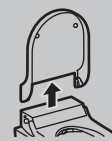
Post. ukl. kamenca 1/10

Otvorite

i skinite

poklopac WC-a

[Nastavi s OK]



4

Otključajte dizajnerski poklopac i potvrdite tipkom <OK>.

Post. ukl. kamenca 2/10

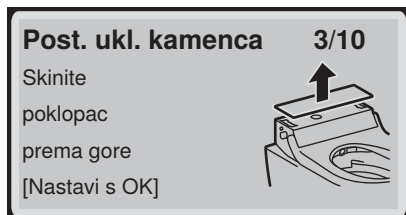
Uklonite

poklopac

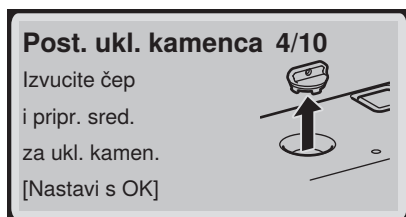
[Nastavi s OK]



- 5** Uklonite dizajnerski poklopac i potvrdite tipkom <OK>.



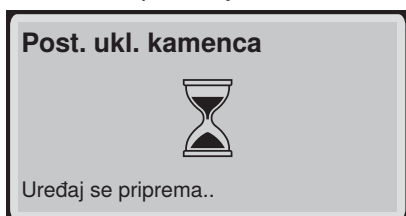
- 6** Izvadite čep i potvrdite tipkom <OK>.



- 7** U otvor za punjenje ulijte otprilike pola boce (60 ml – 50 %) Geberit AquaClean sredstva za uklanjanje kamenca.



- 8** Potvrdite tipkom <OK>.
- ✓ Pričekajte da uređaj bude spreman. Na zaslonu se prikazuje



- ✓ Uređaj obrađuje uliveno sredstvo za uklanjanje kamenca, a pritom mala količina sredstva za uklanjanje kamenca teče u sanitarnu keramiku. Nakon približno 15 sekundi LED dioda na bočnom opslužnom polju istovremeno treperi crveno i narančasto.

- 9** Ulijte ostatak Geberit AquaClean sredstva za uklanjanje kamenca u otvor za punjenje.

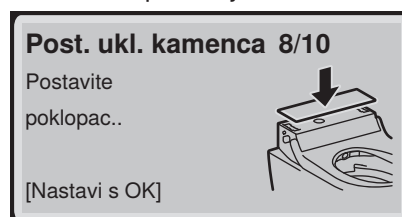


- ✓ LED dioda na bočnom opslužnom polju svijetli narančasto sve do kraja postupka uklanjanja kamenca.

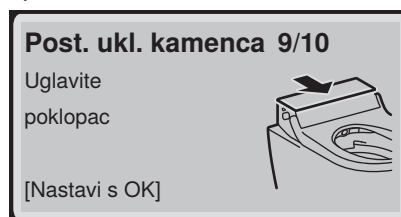
- 10** Ponovno umetnite čep i potvrdite tipkom <OK>.



- 11** Vlažnom krpom odmah uklonite tragove prskanja sredstva za uklanjanje kamenca.
- ✓ Pričekajte da uređaj bude spreman. Na zaslonu se prikazuje



- 12** Zatvorite dizajnerski poklopac i potvrdite tipkom <OK>.

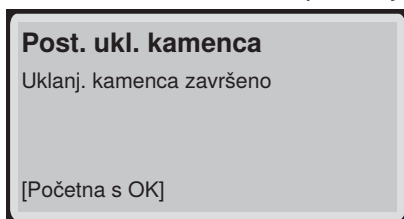


13 S pomočjo tipki sa strelicama odaberite stavku izbornika [Nastavite s OK] i potvrdite tipkom <OK>.

- ✓ Na zaslonu se prikazuje poruka statusa s trajanjem postupka uklanjanja kamenca.

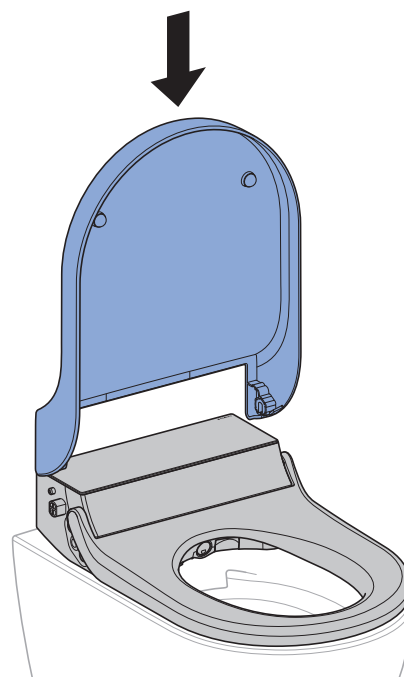


- ✓ Pričekajte završetak postupka uklanjanja kamenca. Na zaslonu se prikazuje



- ✓ LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju više ne svijetli narančasto.

14 Montirajte poklopac WC-a.



Poruka uređaja o uklanjanju kamenca

Uređaj se putem aplikacije Geberit Home može prilagoditi lokalnoj tvrdoći vode u skladu sa sljedećom tablicom. Takva prilagodba sprječava nepotrebne postupke uklanjanja kamenca i štiti okoliš. Unatoč tome potrebno je redovito uklanjanje kamenca iz uređaja.

Područje	°fH	°dH	°eH
meka	< 15	< 8	< 11
srednje tvrda	15 – 25	8 – 14	11 – 18
tvrda	> 25	> 14	> 18

Sljedeća tablica pomoći će vam u identifikaciji poruka vezanih za uklanjanje kamenca te prilikom odgovarajućeg uklanjanja pogrešaka.

Uzrok	Poruka	Uklanjanje pogrešaka
Redovito uklanjanje kamenca: najmanje jednom godišnje	• LED diode statusa na bočnom opslužnom polju i na prednjoj strani daljinskog upravljača trepere plavo-crveno. • Na zaslonu se prikazuje poruka [Potrebno je ukloniti kamenac iz WC-a].	► Provedite postupak uklanjanja kamenca. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.
Blokiran uređaj: višestruko odbijeni zahtjevi za uklanjanje kamenca	• LED dioda statusa na opslužnom polju svijetli narančasto i istovremeno treperi plavo-crveno. • Na zaslonu se prikazuje poruka [Uređaj je zaključan! Potrebno je hitno izvršiti uklanjanje kamenca!]	Preduvjet – Tuširanje više nije moguće bez uklanjanja kamenca. ► Provedite postupak uklanjanja kamenca. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.

Ovako uklonite smetnje

Postupak u slučaju smetnji

Tablica u nastavku pokazuje kako biste trebali postupiti u slučaju smetnji:

- Provedite korake jedan za drugim, sve dok uređaj više ne pokazuje pogrešku ili ponovno ne počne raditi.
- Pridržavajte se zadanog redoslijeda koraka.

Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Tuš WC pokazuje pogrešku ili ne radi.	▶ Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. ▶ Pričekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18.
2	Korak 1 je proveden. Tuš WC i dalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Provjerite LED diodu statusa na bočnom opslužnom polju. → Vidi „LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju”, stranica 16. → Vidi „LED dioda na daljinskom upravljaču”, stranica 15.
3	Koraci 1 i 2 su provedeni. Tuš WC i dalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Provjerite opis problema iz tablice s pogreškama i, po potrebi, provedite odgovarajuće korake za uklanjanje pogreške. → Vidi „Tuš WC ne radi”, stranica 58 i „Ostale pogreške u radu”, stranica 59.
4	Koraci od 1 do 3 su provedeni. Tuš WC i dalje pokazuje pogrešku ili i dalje ne radi.	▶ Obratite se servisnoj službi.

Tuš WC ne radi

Ako tuš WC ne radi, sljedeća će vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



OPASNOST

Električni udar

Nestručno provedeni radovi na održavanju i popravci radi uklanjanja smetnji mogu prouzročiti teške ozljede i smrt.

- ▶ U slučaju neispravnog rada uređaja odmah treba izvaditi mrežni utikač iz struje te kontaktirati servisnu službu.
- ▶ Električne instalacije na uređaju smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Dogradnje i preinake na uređaju smije provesti samo obrazovano stručno osoblje.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke za aktiviranje.

Opis problema	Uzrok	Uklanjanje pogrešaka
Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku aktivira se jedanput.	Došlo je do smetnje	▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač u električnom razdjelniku. ▶ Resetirajte zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja. Uporaba uređaja ne aktivira osigurač niti zaštitnu strujnu sklopku.
Osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku opetovano se aktivira pri uporabi uređaja.	Uređaj neispravan	▶ Zamijenite ili resetirajte osigurač ili zaštitnu strujnu sklopku u električnom razdjelniku. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Obratite se servisnoj službi.
Na proizvodu je prisutan nepoznat tehnički kvar.	Došlo je do smetnje	▶ Aktivira se osigurač ili zaštitna strujna sklopka u električnom razdjelniku. ▶ Izvucite mrežni utikač (ako postoji). ▶ Obratite se servisnoj službi. ▶ Neka tehnički stručnjak provjeri napajanje.

Ostale pogreške u radu

Ako pojedine funkcije tuš WC-a ne rade, sljedeća će Vam tablica pomoći pri otklanjanju kvarova.



Tuš WC može se upotrebljavati kao normalan WC i u slučaju smetnje. Ručica tuša mora biti potpuno uvučena. Ispiranje WC školjke aktivirate kao i obično, pritiskom na tipke za aktiviranje.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

Opis problema	Uzrok	Uklanjanje pogrešaka
Neutralizacija mirisa je slaba ili neučinkovita.	Keramički saćasti filter je zaprljan	▶ Zamijenite keramički saćasti filter. → Vidi „Zamjena keramičkog saćastog filtra”, stranica 64.
Ručica tuša ne radi ispravno.	Došlo je do smetnje	▶ Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. ▶ Pričekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.
Popušta učinak čišćenja tuša.	Tuš-mlaznice su začepljene ili neispravne	▶ Očistite ili zamijenite tuš-mlaznice. → Vidi „Očistite tuš-mlaznicu s pomoću bočnog opslužnog polja ili tipke na daljinskom upravljaču”, stranica 53. ▶ Uklonite kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54.
Tuš WC pri tuširanju više ne postiže uobičajenu temperaturu.	Tuš WC je zaprljan	▶ Uklonite kamenac iz uređaja. → Vidi „Uklanjanje kamenca s uređaja”, stranica 54. ▶ Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. ▶ Pričekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.

Opis problema	Uzrok	Uklanjanje pogrešaka
LED dioda treperi crveno.	Došlo je do smetnje	▶ Isključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. ▶ Pričekajte 30 sekundi. ▶ Uključite uređaj. → Vidi „Uključivanje i isključivanje uređaja”, stranica 18. Rezultat ✓ Uređaj se ponovno inicijalizira nakon uključenja.
	Ponovna inicijalizacija nije uspjela	▶ Obratite se servisnoj službi.
	Došlo je do smetnje prema poruci greške	▶ Zabilježite broj poruke greške na zaslonu daljinskog upravljača i obavijestite servisnu službu.

2 / 2

Rješavanje problema s daljinskim upravljačem

Sljedeća tablica pomoći će vam pri otklanjanju kvarova:

- ako daljinski upravljač nema nikakvu funkciju.
- ako nije moguće rukovanje tuš WC-om pomoću daljinskog upravljača.



Daljinski upravljač je neaktivan tijekom uporabe aplikacije Geberit Home App.



Ako daljinski upravljač ne radi, možete se prebaciti na bočno opslužno polje.



Ako je uređaj neispravan, isključite ga pomoću mrežne sklopke.

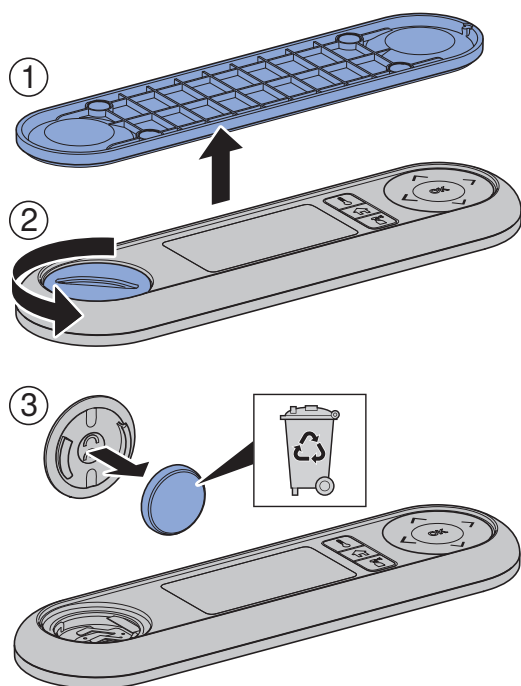
Korak	Opis problema	Uklanjanje pogrešaka
1	Pritiskom na tipku zaslon daljinskog upravljača prikazuje poruku [Uređaj nije povezan].	► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 63. Rezultat ✓ Na zaslonu se prikazuje poruka [Veza je uspostavljena].
2	Pritiskom na tipku zaslon daljinskog upravljača prikazuje poruku [Nema signala].	► Pričekajte 5 sekundi i ponovno pritisnite tipku <Home>.
3	Tuš WC-om ne može se upravljati preko daljinskog upravljača. Daljinski upravljač je ponovno dodijeljen.	► Zamijenite bateriju (tip CR2032). → Vidi „Zamjena baterije daljinskog upravljača”, stranica 62. ► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 63.
4	Tuš WC-om ne može se upravljati preko daljinskog upravljača i njime se može rukovati samo preko bočnog opslužnog polja.	► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 63. Rezultat ✓ Uređaj se oglašava zvučnim signalom „pip” (1 x) i plava LED dioda na bočnom opslužnom polju svijetli 4 sekunde.
5	Baterija je zamijenjena i daljinski upravljač je ponovno dodijeljen. Zaslon daljinskog upravljača svejedno ostaje neaktivan kada se pritisnu tipke.	► Obratite se servisnoj službi. Rezultat ✓ Greška daljinskog upravljača.
6	Zaslon daljinskog upravljača postavljen je na jezik koji se ne može čitati.	► Vratite daljinski upravljač na tvorničke postavke. Istovremeno pritisnite tipke za brzo biranje <Home> i <Održavanje i njega> na 5 sekundi. ► Ponovno dodijelite daljinski upravljač. → Vidi „Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača”, stranica 63.

Zamjena baterije daljinskog upravljača

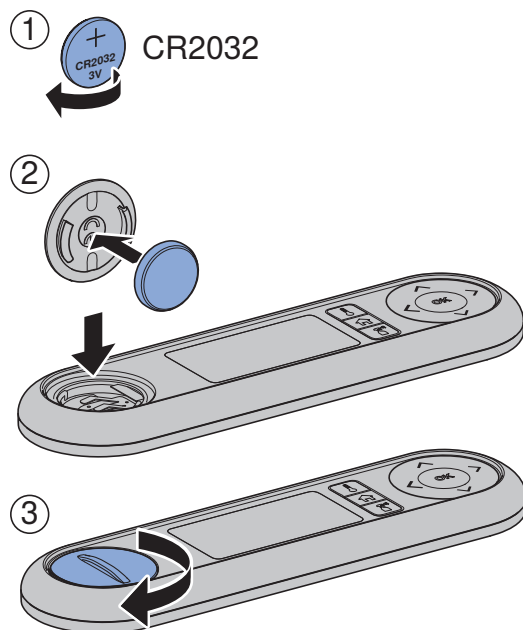
Preduvjet

- Daljinski upravljač nalazi se tijekom kompletnog postupka unutar dosega tuš WC-a.

- 1** Izvadite istrošenu bateriju. Stručno zbrinite istrošenu bateriju.



- 2** Umetnite novu bateriju tipa CR2032.

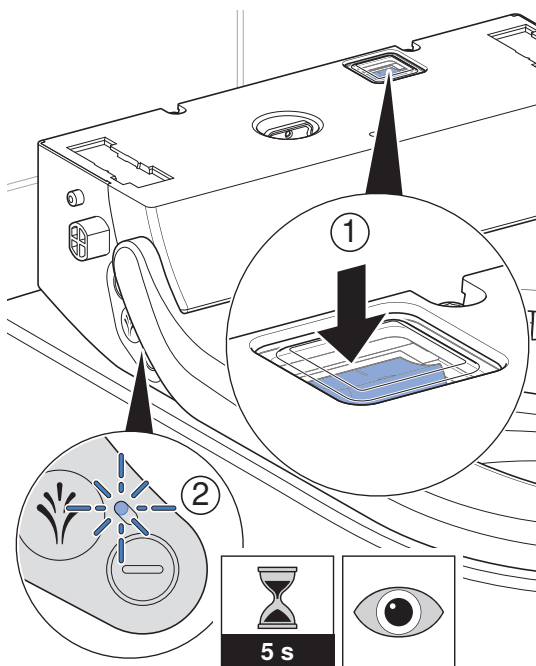


Ponovno dodjeljivanje daljinskog upravljača

i Uređajem se može rukovati samo preko jedinog dodijeljenog daljinskog upravljača.

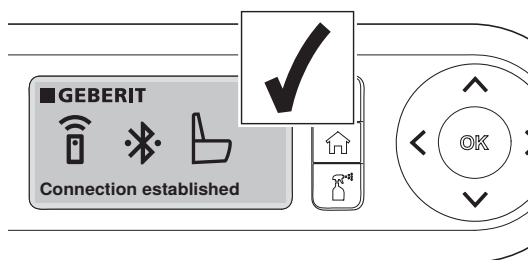
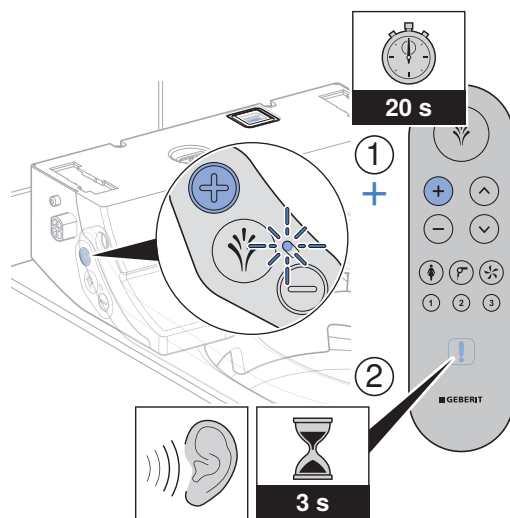
i Aplikacija Geberit Početna ne smije biti povezana s uređajem.

1 Uključite uređaj.



2

Istovremeno pritisnite tipku <+> na daljinskom upravljaču i tipku <+> na bočnom opslužnom polju na otprilike 20 sekundi, sve dok se na zaslonu ne prikaže poruka [Veza je uspostavljena].



Rezultat

- ✓ Uređaj emitira zvučni signal „pip” (1 x). Plava LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju i zelena LED dioda na daljinskom upravljaču svijetle 3 sekunde.
- ✓ Tuš WC-om može se upravljati preko daljinskog upravljača.

Zamjena keramičkog sačastog filtra



UPOZORENJE

Opasnost za život zbog strujnog udara

Bez graničnika skidanja (sigurnosnog užeta) pri kretanju u uređaj može ući voda.

- ▶ Nemojte prerezati ili oštetiti užo graničnika skidanja.
- ▶ Nemojte manipulirati graničnikom skidanja ili ga uklanjati.



OPREZ

Moguća opasnost po zdravlje

Nečistoća u filtru može uzrokovati opterećenje zraka koji udišete.

- ▶ Svake godine zamijenite filter.



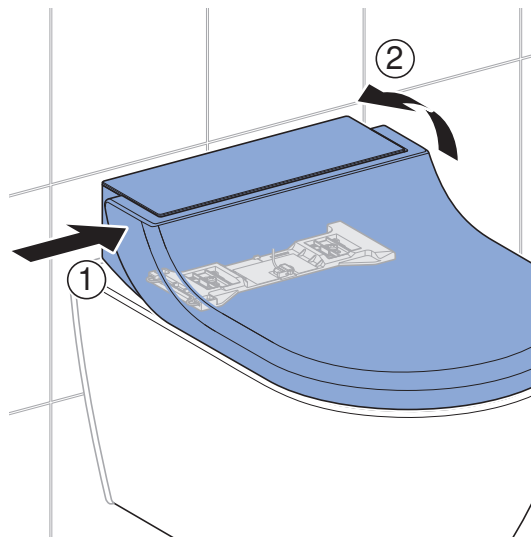
Keramički sačasti filter nalazi se desno na stražnjoj strani uređaja ispod zaklopke. Osiguran je s 2 skočne opruge.

Preduvjet

- LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju svijetli zeleno.
- Pritiskom na tipku <Tuš> ili <Lady tuš> LED dioda statusa na prednjoj strani daljinskog upravljača svijetli crveno.
- Pritiskom na tipku zaslon na stražnjoj strani daljinskog upravljača prikazuje poruku [Potrebno je zamijeniti filter!]

1

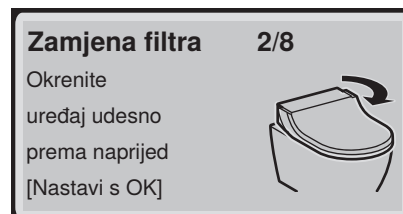
Odvojite uređaj od pričvrzne ploče.



Potvrdite tipkom <OK>.

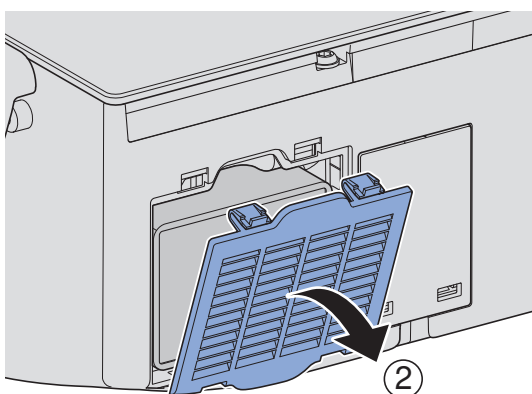
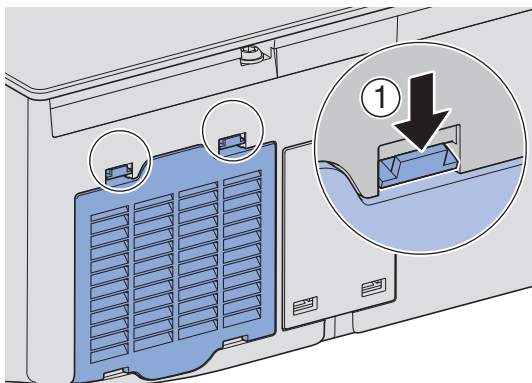
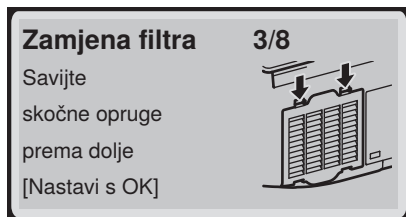
2

Uređaj malo okrenite u smjeru kazaljke sata sve dok vam zaklopka filtra ne bude dostupna.



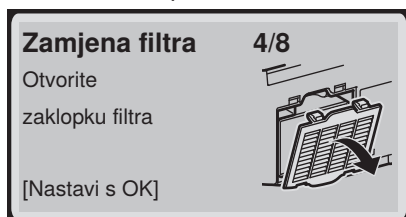
Potvrdite tipkom <OK>.

- 3** Savinite skočne opruge zaklopke filtra lagano prema dolje i otvorite zaklopku.



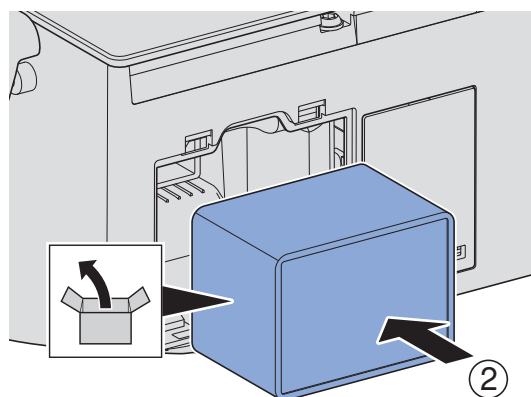
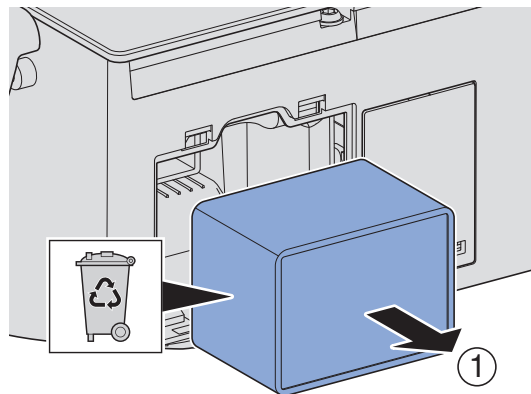
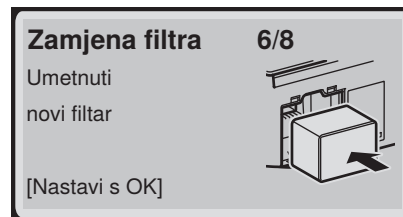
Potvrdite tipkom <OK>.

- 4** Otvorite zaklopku filtra.



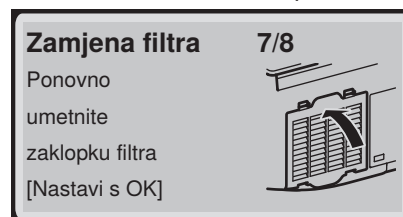
Potvrdite tipkom <OK>.

- 5** Istrošeni filter izvucite iz otvora. Nakon toga umetnite novi filter.



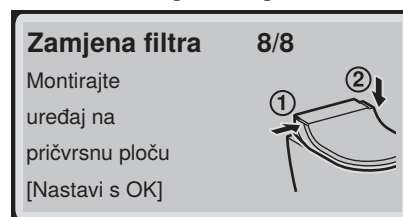
Potvrdite tipkom <OK>.

- 6** Ponovno zatvorite zaklopku.



Potvrdite tipkom <OK>.

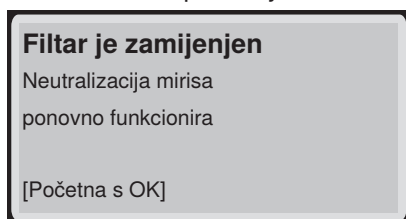
- 7** Montirajte uređaj na pričvrtnu ploču. Pazite na to da se sigurno uglati.



Potvrdite tipkom <OK>.

8

Na zaslonu se prikazuje



Potvrdite tipkom <OK>.

Rezultat

- ✓ Neutralizacija mirisa ponovno funkcioniра čim se LED dioda statusa na bočnom opslužnom polju isključi.

Grupacija Geberit i održivost

Kao vodeći ponuđač na europskom tržištu sanitarija Geberit predstavlja uštedu vode, učinkovitost resursa i održivu gradnju. Grupacija već desetljećima dokazuje da je dugoročno uspješna poslovna aktivnost u dogovoru s ekološkim i socijalnim djelovanjem. Rukovođenje poduzeća usmjereno održivosti pomaže u istovremenoj uštedi troškova i minimalizaciji rizika. Geberit pritom želi biti primjer klijentima, dobavljačima i drugim partnerima te postavljati mjerila. U to spadaju održivi proizvodi koji štede vodu, sigurna, ekološka proizvodnja koja štedi resurse, nabava i logistika visokih ekoloških i etičkih standarda te dobri uvjeti rada za više od 12 000 angažiranih i kompetentnih zaposlenika diljem svijeta. Društvena odgovornost po pitanju ključne kompetencije - vode - ostvaruje se između ostaloga i u okviru projekata pomoći diljem svijeta.

Ecodesign – ekološka bilanca

Temelj održivih proizvoda čini sustavni proces inoviranja u kojem se po mogućnosti biraju ekološki materijali i načela rada, minimaliziraju rizici i nastoji postići učinkovitost resursa. Uz ovaj se proizvod na upit može isporučiti detaljna ekološka bilanca.

Ekološki savjeti

Ovaj je proizvod razvijen iznimno pažljivo, također i u pogledu potrošnje energije, vode i resursa (vidi i tehničke podatke). Ekološki otisak proizvoda možete smanjiti tako da slijedite sljedeće preporuke:

- Isključite uređaj kada idete na odmor.
- Ručno prekinite funkciju tuša, kako biste tako štedjeli toplu vodu.
- Za sušenje upotrijebite malo papira.
- Isključite funkciju grijanja spremnika tople vode, ako Vam ne treba topla voda tuša.
- Upotrebljavajte ekološki prihvatljiva sredstva za čišćenje.
- Redovito održavajte uređaj i pažljivo rukujte njime kako biste produljili njegov vijek trajanja.
- Neispravne uređaje radi stručnog zbrinjavanja vratite proizvođaču Geberit ili naznačenom partneru.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrižene kante za otpad na kotačicama znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Jamstvo za krajnjeg korisnika

Sljedeće jamstvo za krajnjeg kupca („jamstvo“) dodatak je uz zakonsku odgovornost za nedostatke u kvaliteti robe vašeg ugovornog partnera i nema veze s njom. Prava koja proizlaze iz zakonske odgovornosti za nedostatke u kvaliteti robe mogu se tražiti besplatno i neovisno o ovom jamstvu. Niste ograničeni ovim jamstvom.

Ovo jamstvo odnosi se samo na fiksno instalirane proizvode Geberit AquaClean koji su označeni serijskim brojem tvrtke Geberit („proizvod“).

Jamstvo se može uvažiti samo ako je proizvod instaliran u određenim zemljama. Popis ovih zemalja nalazi se na posljednjoj stranici uputa za korištenje („popis“). Jamstvo uvažava društvo tvrtke Geberit odgovorno za zemlju u kojoj je proizvod instaliran („Geberit“). Podaci za kontakt i web-adresa tvrtke Geberit mogu se pronaći na popisu.

1. Tvrtka Geberit jamči krajnjem kupcu da proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi. Jamstvo vrijedi za razdoblje od dvije godine, računajući od datuma instalacije proizvoda kod krajnjeg kupca. Krajnji kupac može produljiti jamstvo za još jednu godinu do ukupno tri godine ako ispuni i pošalje obrazac za jamstvo na web stranici tvrtke Geberit (u daljnjem tekstu pod zajedničkim nazivom „jamstveno razdoblje“) unutar 90 dana, računajući od datuma instalacije.

Jamstvo obuhvaća sljedeće:

- a) Tijekom prve dvije godine jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatan servis ili besplatnu zamjenu neispravnih dijelova preko servisne službe koju odredi tvrtka Geberit.
 - b) U trećoj godini jamstvenog razdoblja tvrtka Geberit u slučaju nedostataka u materijalu ili izradi preuzima besplatnu isporuku potrebnih rezervnih dijelova servisnoj službi koju je ovlastila tvrtka Geberit, a kojoj je krajnji korisnik povjerio popravak.
2. Iz ovog jamstva ne proizlaze nikakva druga prava krajnjeg korisnika u odnosu na tvrtku Geberit.
 3. Prava iz ovog jamstva postoje samo pod sljedećim uvjetima:
 - a) Proizvod instalira i stavlja u pogon ovlaštenu servisnu službu ili servisna služba koju je ovlastila tvrtka Geberit. Krajnji kupac na zahtjev tvrtke Geberit može zatražiti pregled servisnih službi koje je ovlastila tvrtka Geberit.
 - b) Na proizvodu nisu poduzete nikakve izmjene, a posebno nisu uklonjeni niti zamijenjeni dijelovi niti postavljene dodatne instalacije.
 - c) Neispravnost proizvoda nije prouzročena nestručnom instalacijom ili uporabom ili nedostatnom njegovom ili održavanjem.
 4. Za ostvarivanje prava prema ovom jamstvu dovoljna je pisana ili usmena obavijest tvrtki Geberit putem podataka za kontakt danih na popisu ili na web stranici tvrtke Geberit, kao i predodjenje potvrde s nazivom proizvoda i datumom instalacije. Obavijest mora sadržavati barem sljedeće podatke:
 - a) ime, adresa i e-mail adresa kupca koji je kupio proizvod, opcionalno i naziv tvrtke i broj telefona
 - b) model i serijski broj proizvoda
 - c) informacije o nedostacima u materijalu i izradi proizvoda.
 5. Ovo jamstvo je isključivo regulirano zakonom zemlje u kojoj je proizvod instaliran. Sporazum Ujedinjenih Naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe izričito je isključen. Ako je kupac trgovac, pravna osoba javnog prava ili poseban javnopravni fond, nadležno mjesto za sve sporove proizašle iz ugovornih odnosa između kupca i ponuđača je sjedište tvrtke Geberit.

Tehnički podaci i sukladnost

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V AC
Frekvencija mreže	50 Hz
Potrošnja snage	2000 W
Potrošnja snage u stanju mirovanja	≤ 0,5 W
Mrežni priključak	Mrežni priključak preko utikača sustava s trožilnim, fleksibilnim oplaštenim vodom
Stupanj zaštite	IPX4
Klasa zaštite	I
Bežična tehnologija	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Opseg frekvencije	2400 – 2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	0 dBm
Trajanje tuširanja	50 s
Broj stupnjeva tlaka za mlaz tuša	5
Temperatura vode	34–40 °C
Radna temperatura	5–40 °C
Tlak protoka	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Najmanji tlak protoka	0,5 bar
	50 kPa
Proračunski protok	0,02 l/s
Maksimalno opterećenje WC sjedala	150 kg

1) Marka Bluetooth® i njezini logotipovi vlasništvo su tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Geberit posjeduje licencu za njihovu uporabu.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Geberit International AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Geberit AquaClean Tuma u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti EU-a dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Kontakt

Glavno sjedište

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika i Bliski istok

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azija

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Druge zemlje

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com